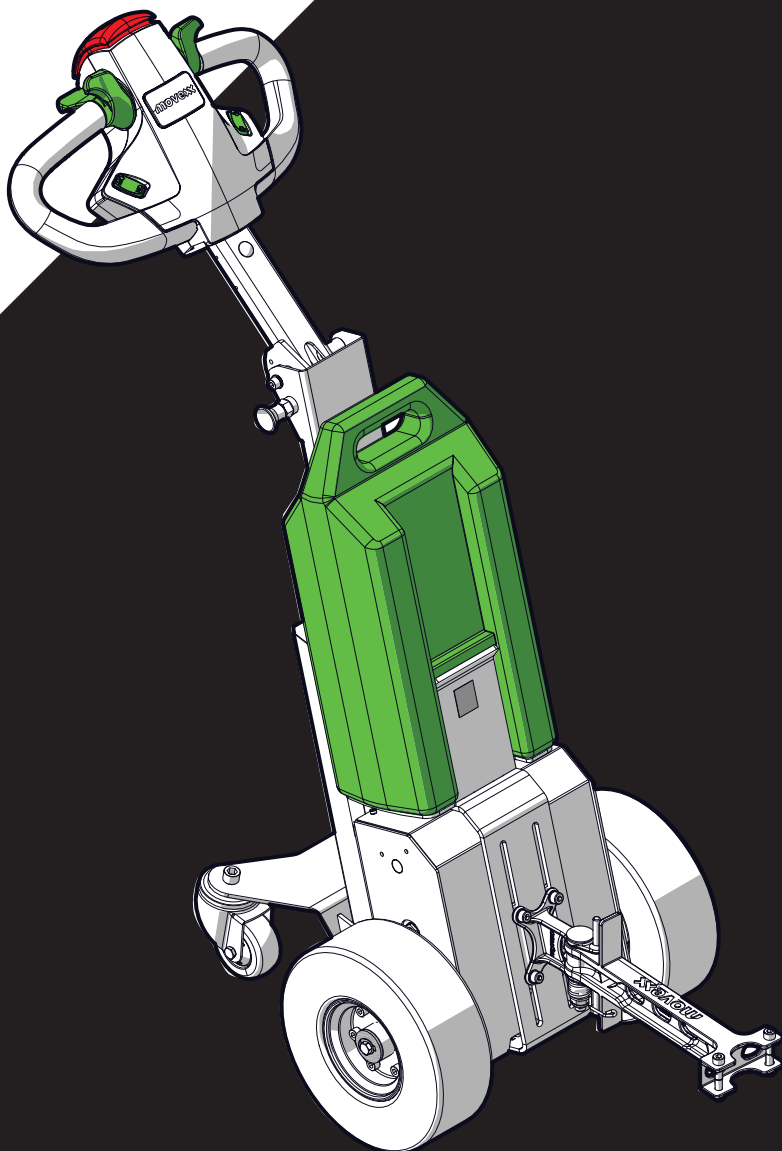
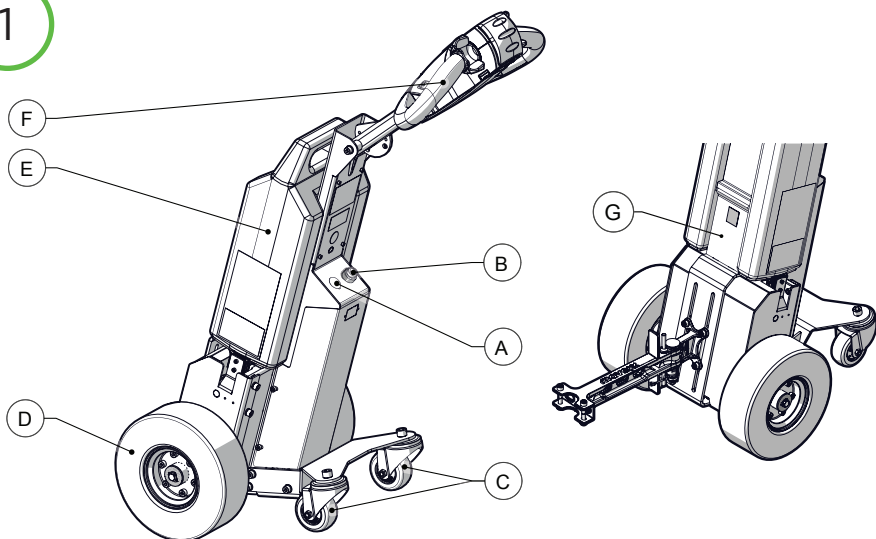




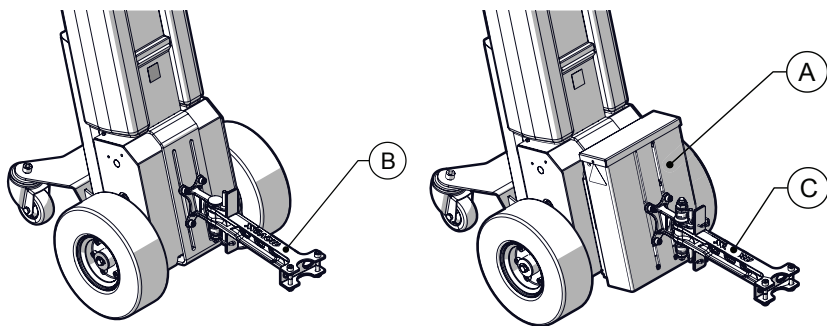
User manual

T1000 | T1000-RVS

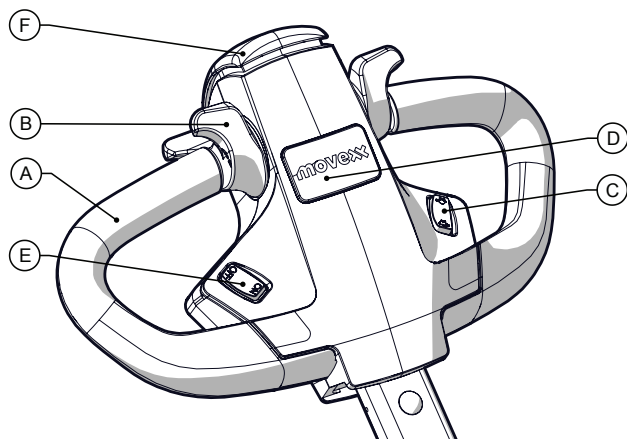
1



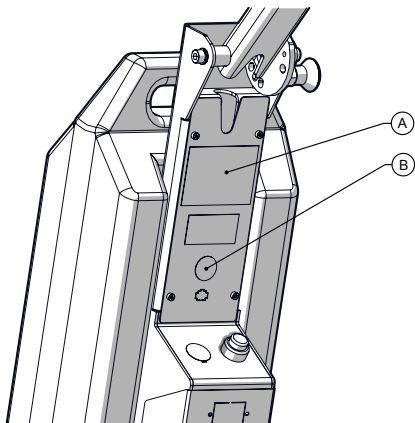
2



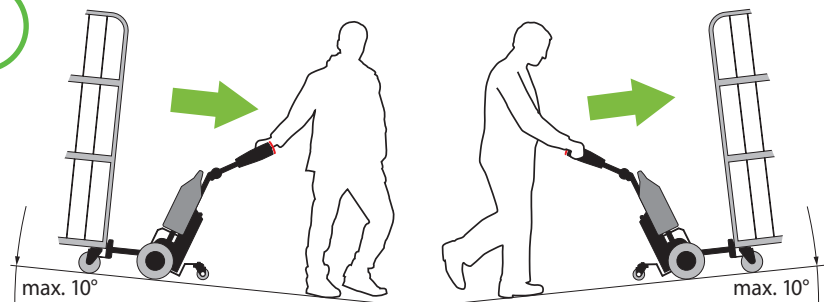
3



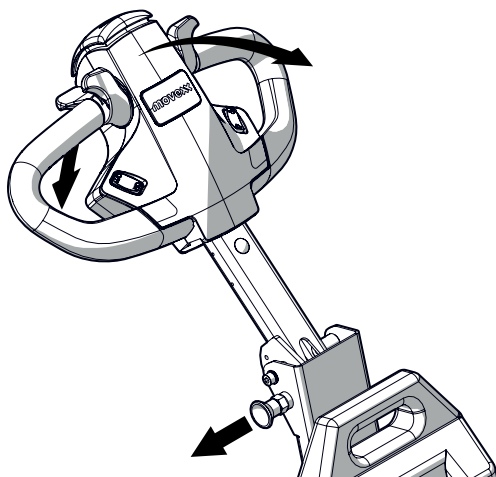
4

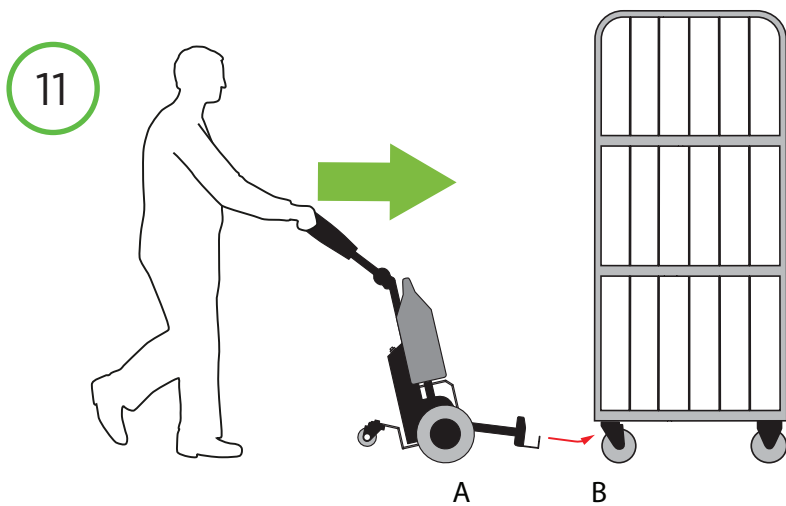
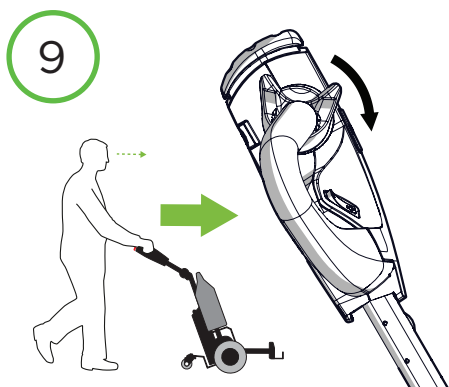
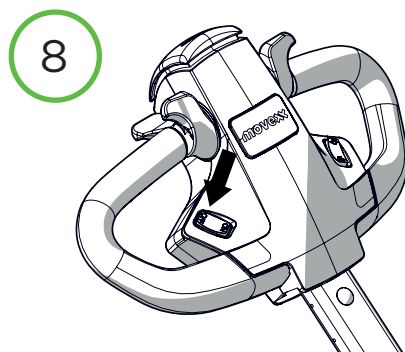
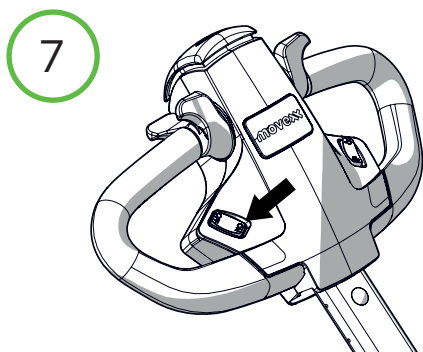


5

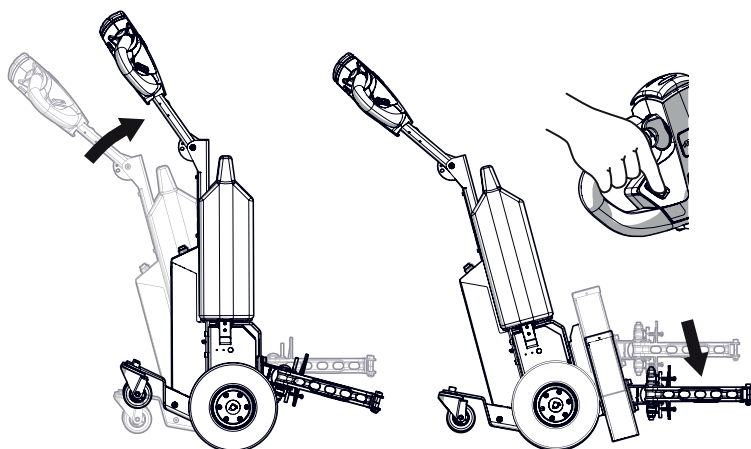


6

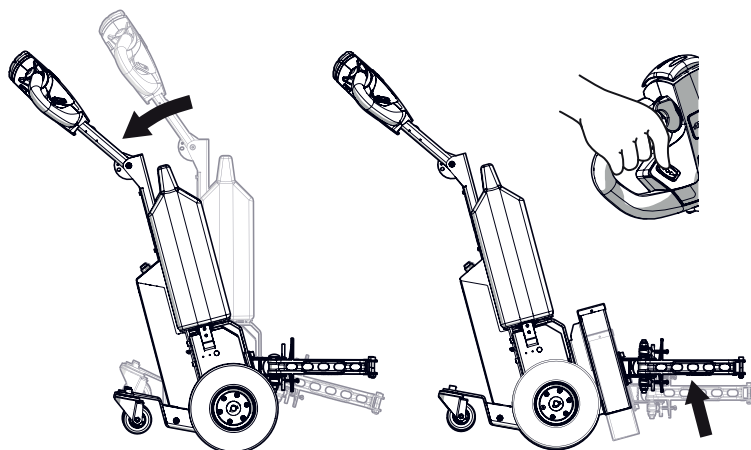




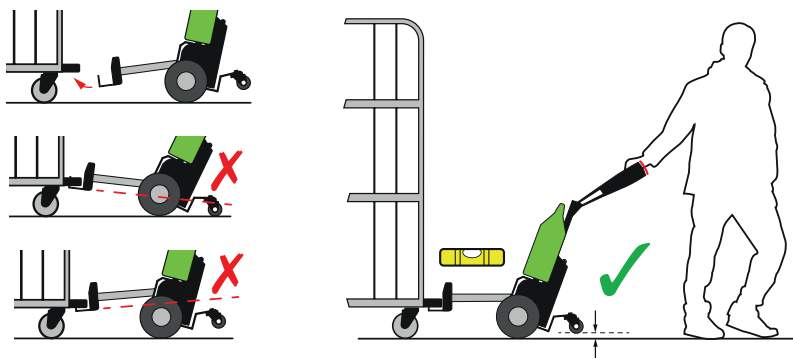
12



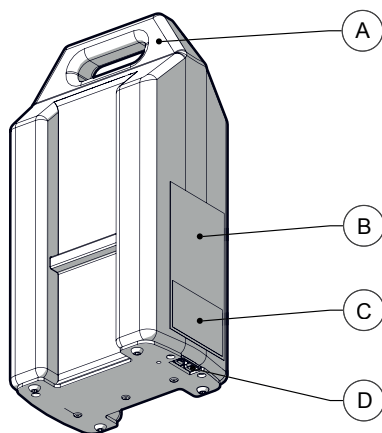
13



14



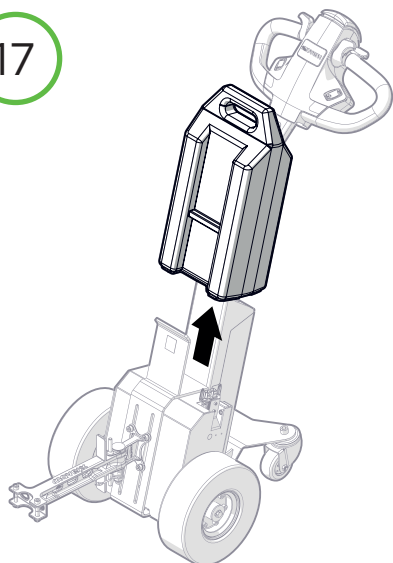
15



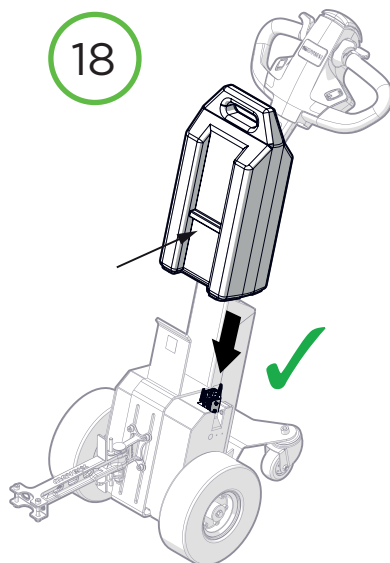
16



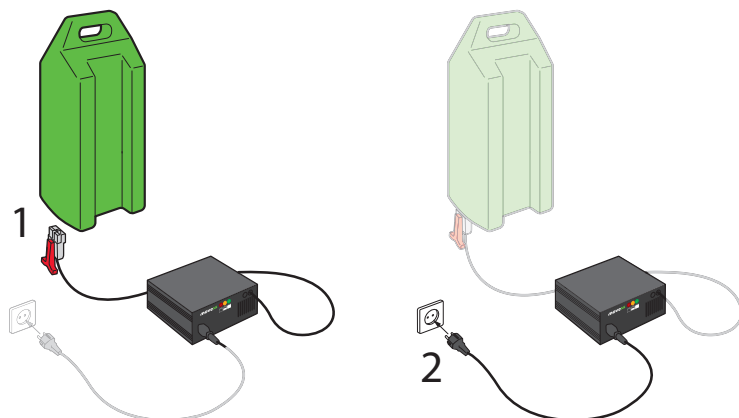
17



18



19



20

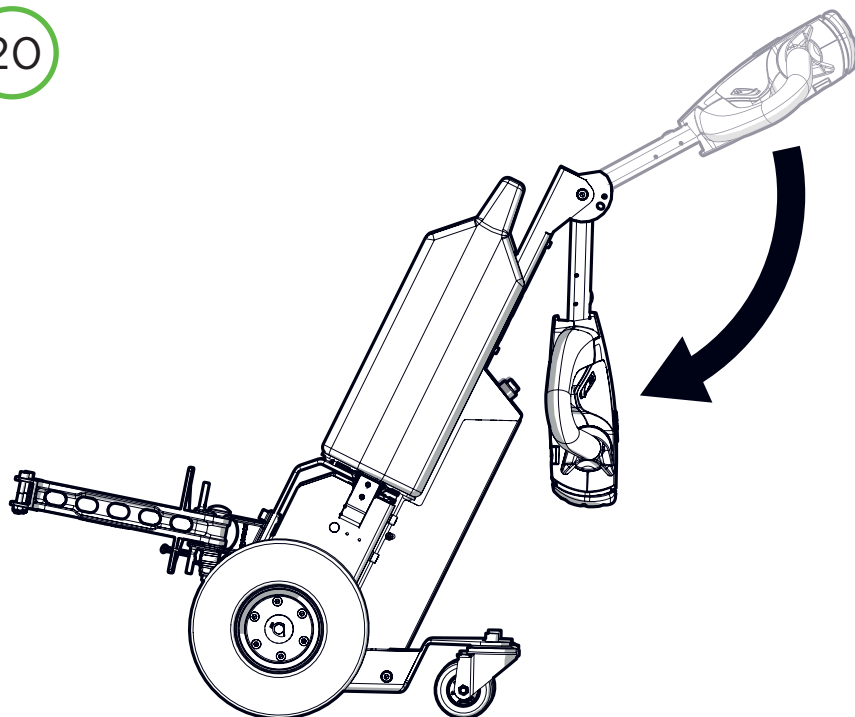


Table of content

Preface	10
Copyright	11
Disclaimer	11
Liability	11
Warranty	11
Support	11
1. Description of the machine	12
Intended use	12
Operating conditions	12
The machine	12
Base part	13
Hook	13
Tiller head	13
Specification	14
Inspection sticker and type plate	14
2. Safety	15
Flooring requirements	15
Drivers	16
First use of the machine	16
Connecting up the load	16
Driving the machine	17
Battery	17
Charging the battery	17
Maintenance and repairs	18
3. Use	18
The first use of the machine	18
Switching the machine on	18
Switching the machine off	18
Testing the machine	19
Driving the machine	19
Connecting the load	19
Disconnecting the load	19
4. Battery	20
Description	20
Battery LCD indicator	20
Charging the battery	20
Disposal	20
5. Transport, storage and disposal	21
Transport	21
Storage	21
Disposal	21
6. Declaration of conformity	22

Preface

Congratulations on the purchase of this Movexx electric tug! This user manual contains all the information you need to operate your machine correctly, efficiently and safely.

The user manual is aimed at operators who will be operating the machine as part of their job.

The machine is not intended for use by:

- Children;
- Young people aged under 16;
- People with impaired physical, sensory or mental capacity;
- People who are not able to recognize potential hazards;
- People who are under the influence of alcohol or drugs;
- People who are under the influence of medication that affect their driving ability;
- People who are not familiar with the contents of this user manual.

Please read the manual carefully before operating the machine. Make sure the manual is accessible at all times. If the machine changes ownership, the manual must be handed over along with the service log and the CE documentation.

This manual contains important warnings and notes that identify hazardous situations. These warnings and notes have been categorised and represented as follows:



DANGER

This indicates a hazardous situation that could result in severe or fatal injuries, if the safety instructions are not observed.



WARNING

This indicates a hazardous situation that could lead to severe or fatal injuries and/or severe damage to the product or the surroundings, if the safety instructions are not observed.



CAUTION

This indicates a hazardous situation that could lead to minor or moderate injuries and/or damage to the product or the surroundings if, the safety instructions are not observed.

NOTE

This gives information that is considered important, but is not related to physical injuries (e.g. information related to material damage).

Copyright

This user manual or any portion thereof may not be reproduced or translated in any manner whatsoever without the express written permission given by Movexx International B.V.

Disclaimer

While every care and precaution have been taken in the preparation of this manual, it is possible that the information presented may be incorrect or incomplete. Movexx International B.V. reserves the right to make changes to the manual without notification beforehand.

Liability

The manufacturer cannot be held liable for damage and/or injury as a result of:

- Using non-original parts;
- Incorrectly fitted parts;
- The use of accessories that are not suitable for the machine and the load.
- Failure to observe the operating and maintenance instructions, other than usual, wear and tear, negligence, collateral damage due to neglect of previous symptoms, overloading, third-party accidents.

The modification of the machine or parts thereof is not permitted, unless prior written consent to do so has been granted by Movexx International B.V. In the event of unauthorized modifications, the warranty on the machine and the liability of Movexx International B.V. will expire.

Warranty

The warranty period for the machine is one (1) year. The warranty period for the power pack is six (6) months for AGM batteries and one (1) year for lithium batteries.

Support

Any queries on support and spare parts must be addressed to Movexx International B.V., your distributor or an authorized service center.

For each query, make sure you have the following information at hand:

- Model
- Serial number
- Production date
- Part number

This information can be found on the machine type plate.

1. Description of the machine

Intended use

The machine is intended to move controllable loads on wheels where the breaks have been released under the given operating conditions while using an appropriate hook.

The machine is not intended for:

- to sit or stand on;
- Passenger transport;
- Moving carts or trolleys with four swiveling wheels;
- Dragging loads;
- Pushing loads without using a hook;
- Pushing loads without attachments;
- Hoisting loads.

Operating conditions

Do not use the machine:

- In conditions where visibility is poor (e.g. due to fog or lack of light);
- Under potentially explosive or hazardous conditions;
- On slippery surfaces, such as snow, ice or a contaminated surface;
- On surfaces which are not solid;
- On uneven surfaces;
- Do not exceed the maximum towing capacity. Check the specifications for the maximum permitted towing weight;
- On inclined slopes that are greater than 10 degrees;
- In conditions where the air humidity is less than 30% or higher than 80%;
- In conditions cooler than -10°C (14°F) or warmer than 40°C (104°F).

The machine

The machine is an electrically powered transport aid that moves steplessly both forwards and backwards. The load is connected to the back of the machine using a hook.

The operator controls the machine while walking alongside the machine. The driver uses the tiller head to determine the speed and direction of travel.

The rear wheels are driven by a motor with an (optional) electromagnetic brake.

When the flipper is released the machine rolls out. For extra braking power, press the flipper backwards.

Do you want to drive backwards? Then you must first release the flipper before pushing the flipper back. When stationary, the parking brake activates automatically. The parking brake is a separate electromagnetic brake. The motor and other electrical systems are powered by a removable battery that must be inserted into the battery holder.

The rear wheels are fitted with full rubber tires (or optional foam tires). The front of the machine is equipped with two swivel wheels.

The machine always has the following components (see Figure 1 on page 3):

- A. Contact switch (Optional)
- B. LCD battery indicator
- C. Two swivel wheels
- D. Drive wheels
- E. Battery
- F. Tiller head
- G. Battery holder

In addition, the machine can be supplied with optional elements (e.g. a horn). Ask your distributor for information about the precise configuration and components of your machine.

Base part

Every machine has a base part onto which a hook can be attached. The base part always has a vertical axis of rotation with spring resistance so that the load being transported follows the tug smoothly as it is being driven. Figure 2 on page 3 shows possible configurations with the following components:

Position	Component	Part number
A	Electric height adjustment for hook	OPT0050
B	Base part hook 15°	H7010
C	Base part hook 15° with additional spring	H7020

Hook

A hook is attached to the end of the base part. The hook is used to grab and secure the load. The hook supplied is only intended for this specific machine and the appropriate load. The hook is supplied by Movexx International B.V. or your distributor. Consult your distributor for information about the hook supplied and how to use it.

Tiller head

The tiller head is the machine's control unit. Figure 3 on page 3 shows the following control elements of the tiller head:

Position	Function	Type of element
A	steer left/right	butterfly handlebars
B	drive forwards/backwards with stepless speed control traction switch	traction switch
C	press the turtle for slow mode or the rabbit for fast mode	rocker switch
D	horn (option)	push button
E	turn machine on/off	rocker switch
F	Emergency button	push button

The machine can be supplied with additional control elements. Consult your distributor for information regarding additional control elements for your machine and their functions.

Specification

Operating height	831 — 985 mm
Length	920 mm
Width	438 mm
Transport height (with the tiller head collapsed)	831 mm
Weight of the machine (excl. battery)	40 kg
Weight of Lithium battery	8 kg
Noise level	63,8 dB(A)
Operating temperature	-10°C (14°F) – 40°C (104°F)
Maximum driving speed	8 km/u
Maximum slope angle	10°
Maximum weight towed horizontally	1000 kg
Maximum towed weight at maximum slope angle 10%	250 kg
Maximum pulling force	800 N
Drive	24V DC; 300W, 100 rpm
Drive wheels	Ø 250 x 80 mm, massief rubber
Battery Lithium	25,6 V; 20 Ah
Battery charger Lithium	110-230 V; 25,6V/10A

Acceleration, braking time and driving speeds are freely programmable. Ask your distributor for information regarding the pre-programmed values for your machine.

Do not change pre-programmed values without the permission of your distributor

Inspection sticker and type plate

Every machine has a unique type plate that states the following information:

- Model
- Serial number
- Production date
- Revision
- Contact information for Movexx International B.V.

In addition, the machine has an inspection sticker which states when the last inspection was done.

Both the type plate (A) and the inspection sticker (B) are on the frame beneath the tiller head (see Figure 4 on page 4).

2. Safety

General safety guidelines

- Only qualified, trained and authorized personnel are permitted to use the machine.
- While driving, the driver must not use any equipment (e.g. mobile phone) that could create distractions which could lead to dangerous driving behaviour.
- Do not install or mount equipment onto the machine unless it is stipulated or supplied by the manufacturer.
- Keep the machine in good working condition to minimize risks, by periodic maintenance, the performance can be guaranteed.
- Carefully read and follow all safety instructions stated on the machine.
- Do not park the machine in front of fire extinguishers or emergency exits or in places where it blocks a passageway.
- If the machine shows signs of breakages or malfunctions which can cause a potential hazard, stop the machine, park it and report it to the maintenance supervisor or manager.
- Do not travel on loose or hilly ground or on steps/stairs, higher than 20mm.
- Driving with a load on slopes steeper than 5% or without a load on slopes steeper than 10% is prohibited. This is because slopes affect the vehicle's braking ability.
- Do not attempt a turn on slopes
- Temper your speed when taking a slope.

Flooring requirements

The work floor must be even and free of holes or dips, which can be difficult to get around. Any steps must be equipped with ramps to prevent collisions with the wheels, which will affect the entire structure of the machine.

The floor must not be contaminated with substances that can affect traction.



CAUTION

Any dirt or objects in the path must be removed immediately.

Requirements for the battery charging area

In accordance with current national regulations, when the battery is being charged, the area in which it is charging should be sufficiently ventilated to adequately dilute or eliminate the gases produced.

Safety regulations regarding the use of the machine

- The operator must be knowledgeable and familiar with the machine, in order to better articulate any defects and to assist maintenance personnel. The trained and authorized operator must be familiar with the controls and performances of the machine.
- Any defect (squeaking, leaks, etc.) must be promptly reported. If left unattended, it could cause more serious failures/defects.

Drivers



WARNING

Drivers and other people in close proximity of the machine must not wear clothing and/or accessories that could get caught in the machine. People with long hair must keep it tied together behind the neck.

Before being allowed to operate the machine, drivers must:

- Have read and understood this manual in its entirety;
- Be aged 16 or older;
- have the physical, sensory and mentally capable of operate the machine;
- Not be under the influence of alcohol or drugs;
- not be under the influence of medication that affect the ability to drive;
- Check with their doctor or supplier if any medical aids they are using will affect their ability to operate the machine;
- Wear safety shoes rated in safety class S3 (recommended).

First use of the machine



WARNING

Never switch on a machine that is incomplete and/or damaged. Get it repaired by your distributor.

Do not use the machine if it is reasonable to think that people and/or animals might collide with it.

Connecting up the load



WARNING

Only use the machine with a suitable hook. Consult your distributor if you have any doubts.

Make sure that the trolleys being used are properly configured, that they are in good condition. Consult your distributor if you have any doubts.

When driving on slopes, make sure that the hitch is suitable for this purpose. Consult your distributor if you have any doubts.

When driving on slopes, do not hitch or unhitch any loads.

Pay attention to your own and other people's safety when hitching and unhitching loads.

Do not attach loads that are heavier than the prescribed maximum towing weight for the machine. Consult your distributor if you have any doubts.

Do not attach loads that are not suitable for the hook that has been fitted. Consult your distributor if you have any doubts.

Always make sure that the hitch is secure before setting off. If there is a safety catch, make sure that it is securely in place.

Brake before driving down a slope and do so gradually. Never park on a slope. Do not make a turn on a slope. Always drive more slowly when on a slope. Make sure the slope is clean and not slippery. The surface must be smooth and clear.

Driving the machine



WARNING

Always drive forward if you have to transport a load on a slope (see figure 5 on page 4). For use on slopes, the machine with an automatic parking brake is highly recommended.

When driving the machine, drivers must always ensure the following:

- the machine is controlled with 2 hands;
- have a clear view of the surroundings and the path that the machine will be following;
- When the load obscures the driver's view when reversing, have someone else in place to keep a lookout;
- Keep a sufficient distance away from people and objects so that they can brake safely and in sufficient time;
- Drive slowly when taking corners or through narrow gaps and corridors. Too high speeds can cause the machine to tip over;
- The connected load cannot tip or come loose in strong winds.
- The attached load is properly secured and does not protrude.

Battery



WARNING

**Smoke, fire, explosion can occur due to misuse.
Do not open, disassemble, puncture, pierce, heat or burn.
Do not short circuit or wet battery.
Do not use damaged battery.**



NOTE

Always follow the instructions that are stated on the battery.

Charging the battery



WARNING

Only charge the battery with the supplied (internal) battery charger and original charging cable.

Charge the battery only in an area with adequate ventilation.

Handle the batteries with care. When exchanging the battery, keep your fingers away from moving parts. Wear protective gloves if necessary.



NOTE

Carefully read the supplied battery charger manual before connecting the battery charger to the power socket and the battery.

Maintenance and repairs

Maintenance and repairs to the machine must only be carried out by qualified maintenance technicians from certified distributors or services centers. Ask your dealer for suggested periodic maintenance.

3. Use

The first use of the machine



WARNING

Never switch on a machine that is incomplete and/or damaged. Get it repaired by your distributor.

1. Check that the machine is complete. The following parts must be present:
 - A suitable base part for the machine (see Chapter 1).
 - The hook supplied (correctly fitted)
 - A Movexx battery in the battery holder
 - This manual
 - The ignition key, optional
2. Check the machine for damage, loose bolts, and other irregularities.
3. Adjust the height of the tiller head. (see Figure 6 on page 4)
4. Check that there are no people and/or animals in the immediate surroundings of the machine.
5. Check that all the operational conditions are met (see Chapter 1).



NOTE

Always allow the machine to become acclimatized after it has been in storage for a prolonged period.



WARNING

An incorrectly adjusted machine may cause injury. Never adjust the machine while it is being driven.

Switching the machine on

1. Switch the power on (see Figure 7 on page 5). The battery indicator blinks red three times and then shows the battery charge level.
2. Check the battery charge level and charge or replace the battery if necessary (see Chapter 4).

Switching the machine off

Switch the power off (see Figure 8 on page 5).



NOTE

The power automatically disconnects if the machine is left stationary for ten (10) minutes. To restart, switch the power switch off and after 3 seconds switch back on again.

Testing the machine

Test the machine thoroughly before each use.

1. Take your position and switch the power on (see Figure 7 on page 5). The battery indicator blinks red three times and then shows the battery charge level.
2. Put your hands on the handle of the tiller head.
3. Test whether the machine moves forwards: Use your thumb to push the traction switch forwards (see Figure 9 on page 5).
4. Test whether the machine steers left and right correctly
5. Test whether the machine brakes and stops correctly: Move the traction switch to the neutral position.
6. Test whether the machine moves backwards: Use your thumb to push the traction switch backwards (see Figure 10 on page 5).
7. Test once again whether the machine brakes and stops correctly: Move the traction switch to the neutral position.

Switch the machine off and do not use it if it does not pass one or more of the above tests. Have the defective machine examined and repaired by your distributor.

Driving the machine

1. Figure the machine on (see Figure 7 on page 5).
2. Put your hands on the handle of the tiller head.
3. Drive the machine as follows. Always look in the direction the machine is going in.



WARNING

Always drive forwards if you have to transport a load on a slope. (see Figure 5 on page 4).

Connecting the load

1. Position the machine with the hook (A) at the front of the load that is to be transported (B) (see Figure 11 on page 5).
2. Position the hook lower than the point of attachment of the load. This is done by tilting the machine away from you or, if an electric lifting module is present, by lowering the hook.
3. Drive the machine towards the load until the hook is directly beneath the load's attachment point.
4. Connect the hook to the point of attachment of the load. This is done by tilting the machine back or, if an electric lifting module is present, by raising the hook (see Figure 12 on page 6).
5. Make sure the base part with the hook is levelled, as shown in Figure 14 on page 6.
6. Check the connection.

Disconnecting the load

1. Release the hook from the load. This is done by tilting the machine away from you or, if an electric lifting module is present, by lowering the hook. (see Figure 12 on page 6).
2. Drive the machine out from under the load.
3. If necessary, tilt back the machine until the swivel wheels touch the ground.

4. Battery



WARNING

***Smoke, fire, explosion can occur due to misuse.
Do not open, disassemble, puncture, pierce, heat or burn.
Do not short circuit or wet battery.
Do not use damaged battery.***



NOTE

Always follow the instructions as stated on the battery.

Description

The battery consists of the following parts (see Figure 15 on page 7):

- | | |
|---------------|-----------------------------|
| A. Handle | B. Instructions |
| C. Type plate | D. Connector for recharging |

LCD battery indicator (see Figure 16 on page 7)

Indication	Meaning	What you should do
	Battery is charged	Use the machine
	Battery is nearly discharged	Drive to a charging point and charge/replace the battery
	Battery is discharged	Charge/replace the battery on the spot

Removing/inserting the battery

When removing the battery, ensure that you lift the battery (vertically) upward from the battery holder (see Figure 17 on page 7).



NOTE

Do not drop the battery into the battery holder, handle with care.

Always slide the battery back in the battery holder with the raised horizontal edge at the front (see Figure 18 on page 7).

Charging the battery



WARNING

Only charge the battery with the supplied battery charger.

Charge the battery only in an area with adequate ventilation.



NOTE

Carefully read the supplied battery charger manual before connecting the battery charger to the power outlet and the battery.

Carry out the following steps to recharge the battery using the supplied battery charger:

1. Insert the charger's charging plug into the socket on the underside of the battery (see Figure 19 on page 8).
2. Insert the charger's power supply plug into the power outlet (see Figure 19 on page 8).
3. Wait until you see a (continuous) green light on the LCD indicator on the battery charger. This indicates that the battery is fully charged.
4. Remove the charger's power plug out of the power socket.
5. Take the charger's charging plug out of the socket on the underside of the battery.

Disposal

The battery should be dismantled and disassembled safely and in an environmentally friendly way, in line with the rules defined by the national authorities.

5. Transport, storage and disposal

Transport

The machine must be suitably protected against the weather during transport.

When transporting in a truck/trailer:

1. Place the machine up against a side wall or the front partition.
2. Fix the machine firmly in place.
3. Switch the machine off and remove the key if necessary.

When transporting in a special transport crate/container:

1. Drive the machine into the crate/container.
2. Switch the machine off and remove the key if necessary.
3. Fold the tiller head down completely (see Figure 20 on page 8).
4. Fix the machine in place in the crate/container.

Storage

When storing for a longer period:

1. Take the battery out of the battery holder and store it in a dry, safe and frost-free place.
2. Charge the battery at least once a month. This prevents deep discharge of the battery, which will result in loss of service life.
3. Store the machine in a secure, dry and frost-free place.
4. In the case of long-term storage, ensure all uncoated steel parts are greased.
5. Remove the key from the machine and store it in a safe place.

Disposal

The machine should be dismantled and disassembled in a safe and environmentally friendly manner, in line with the rules defined by the national authorities.

6. Declaration of conformity

DECLARATION OF CONFORMITY

(2006/42/EC; 2014/30/EU)



We,

Manufacturer : Movexx International BV
Generatorstraat 17-19
3903 LH Veenendaal
The Netherlands

hereby declare, that our product:

Product designation : electric pull assistant
Model : T1000 / T1000-RVS
Type : Pedestrian

Which this declaration refers to, is in accordance with the following Directives:

Machinery Directive 2006/42/EC
EMC Directive 2014/30/EU

by which following standards are used:

EN 1175-1+A1 - Safety of industrial trucks - Electrical requirements - Part 1: General requirements for battery powered trucks

EN-ISO 12100 - Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction

Veenendaal, 06-12-2018

Iris van Ravenswaaij-van Vlastuin
CEO

Inhoud

Voorwoord	24
Copyright	25
Disclaimer	25
Aansprakelijkheid	25
Garantie	25
Assistentie	25
1. Beschrijving van de machine	26
Bedoeld gebruik	26
Bedrijfscondities	26
De machine	26
Basis deel	27
Haak	27
Disselkop	27
Specificaties	28
Keuringssticker en typeplaat	28
2. Veiligheid	29
Eisen aan de vloer	29
Bestuurders	30
De machine in gebruik nemen	30
Last aankoppelen	30
De machine besturen	31
Batterij	31
Batterij opladen	31
Onderhoud en reparaties	32
3. Gebruik	32
De machine in gebruik nemen	32
De machine aanzetten	32
De machine uitschakelen	32
De machine testen	33
De machine besturen	33
Last aankoppelen	33
Last ontkoppelen	33
4. Batterij	34
Beschrijving	34
Batterij status LCD	34
Batterij opladen	34
Recyclen	35
5. Transport, opslag en recycling	35
Transport	35
Opslag	35
Recyclen	35
6. Conformiteitsverklaring	36

Voorwoord

Gefeliciteerd met de aankoop van deze Movexx elektrotrekker! Deze gebruikershandleiding bevat alle informatie voor het correct, efficiënt en veilig gebruik van de machine.

De gebruikershandleiding richt zich op bestuurders die de machine bedienen in het kader van hun beroep.

De machine is niet bedoeld voor gebruik door:

- kinderen;
- jongeren onder de 16 jaar;
- personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens;
- personen die mogelijke gevaren niet kunnen inschatten;
- personen die onder invloed zijn van alcohol of drugs;
- personen die onder invloed van medicijnen zijn die de rijvaardigheid beïnvloeden;
- personen die niet op de hoogte zijn van de inhoud van deze gebruikershandleiding.

Lees de handleiding aandachtig voordat u de machine gaat gebruiken. Bewaar deze gebruikershandleiding voor eventuele naslag in de toekomst. Als de machine wordt overgedragen aan een nieuwe gebruiker, moet de machine vergezeld worden door deze handleiding, het Service Log en de CE-documenten.

Deze handleiding bevat waarschuwingen die gevaarlijke situaties aangeven en belangrijke opmerkingen. Deze waarschuwingen en opmerkingen zijn als volgt ingedeeld en weergegeven:



GEVAAR

Geeft een gevaarlijke situatie aan die, als de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan leiden tot ernstig of dodelijk letsel.



WAARSCHUWING

Geeft een gevaarlijke situatie aan die, als de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan leiden tot ernstig of dodelijk letsel en/of ernstige schade aan het product of de omgeving.



VOORZICHTIG

Geeft een gevaarlijke situatie aan die, als de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan leiden tot licht of gemiddeld letsel en/of schade aan het product of de omgeving.

OPMERKING

Geeft informatie die als belangrijk wordt beschouwd, maar niet letsel gerelateerd is (bijvoorbeeld informatie met betrekking tot materiële schade).

Copyright

Gehele of gedeeltelijke overname, verveelvoudiging of vertaling van de inhoud van deze handleiding is niet toegestaan, tenzij hiervoor vooraf uitdrukkelijk schriftelijke toestemming is verleend door Movexx International B.V.

Disclaimer

Ondanks de zorg en aandacht die aan de samenstelling van deze handleiding is besteed, is het mogelijk dat de weergegeven informatie onjuist of onvolledig is. Movexx International B.V. behoudt zich het recht om de handleiding te wijzigen zonder enige kennisgeving vooraf.

Aansprakelijkheid

De producent is niet verantwoordelijk voor schade en/of letsel als gevolg van:

- het toepassen van niet-originele onderdelen;
- incorrect gemonteerde onderdelen;
- het toepassen van uitrustingsstukken die niet geschikt zijn voor de machine en de last.
- **Het niet in acht nemen van de gebruiks- en onderhoudsinstructies, anders gebruik dan normaal, slijtage, nalatigheid, nevenschade door verwaarlozing van eerdere symptomen, overbelasting, ongelukken van derden.**

Het wijzigen van (onderdelen van) de machine is niet toegestaan, tenzij hiervoor vooraf uitdrukkelijk schriftelijke toestemming is verleend door Movexx International B.V. In het geval van niet-toegestane wijzigingen vervalt de garantie van de machine en de aansprakelijkheid van Movexx International B.V.

Garantie

De garantietermijn voor de machine is 1 jaar. De garantietermijn voor de batterij is 6 maanden op AGM batterijen en 1 jaar voor lithium batterijen.

Assistentie

Vragen over ondersteuning en reserveonderdelen moet u stellen aan Movexx International B.V., uw distributeur of een bevoegd servicecentrum.

Voor elke vraag moet u de volgende informatie voor handen hebben:

- Model
- Serienummer machine/batterij
- Productiedatum
- Onderdeelnummer

Deze gegevens kunt u vinden op het typeplaatje van de machine.

1. Beschrijving van de machine

Bedoeld gebruik

De machine is bedoeld voor het verplaatsen van controleerbare lasten op ongeremde wielen binnen de gegeven bedrijfscondities en met een bijpassende haak.

De machine is niet bedoeld voor:

- om op te zitten of staan;
- personen transport;
- het verplaatsen van karren met vier zwenkwielen;
- het slepen van lasten;
- het duwen van lasten zonder haak;
- het duwen van lasten zonder uitrustingsstukken;
- het hijsen van lasten.

Bedrijfscondities

Gebruik de machine niet:

- in een slecht zichtbare omgeving (bijvoorbeeld door mist of gebrek aan licht);
- in een explosiegevaarlijke omgeving;
- op een gladde ondergrond, bijvoorbeeld sneeuw, ijs, verontreiniging;
- op een onvaste ondergrond;
- op een onregelmatige ondergrond;
- overschrijd de maximum treklast niet, controleer de specificaties voor de maximum te trekken last;
- op een helling met een hellingshoek die groter is dan 10 graden;
- in een omgeving met een luchtvochtigheid lager dan 30% of hoger dan 80%;
- in een omgeving kouder dan -10°C of warmer dan 40°C.

De machine

De machine is een elektrisch aangedreven transporthulp die traploos vooruit- en achteruitrijdt. De last is door middel van een haak verbonden aan de achterzijde van de machine.

De bestuurder bestuurt de machine terwijl hij/zij met de machine meeloopt. Met de disselpomp bepaalt hij/zij de rijrichting en snelheid.

De achterwielen worden aangedreven door een motor met (optionele) elektromagnetische rem. **Wanneer de flipper wordt losgelaten rolt de machine uit. Voor extra remkracht, dient de flipper naar achteren ingedrukt te worden.**

Wilt u vervolgens achter uit rijden? Dan dient u eerst de flipper los te laten alvorens de flipper weer naar achteren te drukken. Bij stilstand treedt de parkeerrem automatisch in werking. De parkeerrem is een afzonderlijke elektromagnetische rem. De motor en andere elektrische systemen worden gevoed door een uitneembare batterij die in de batterijhouder geplaatst moet worden.

De achterwielen zijn voorzien van banden uit massief rubber (of optionele schuimbanden). De voorzijde van de machine is uitgerust met twee zwenkwielen. De machine heeft altijd de volgende onderdelen (zie Figuur 1 op pagina 3):

- A. Contactschakelaar (Optioneel)
- B. Batterij status LED
- C. Zwenkwielen
- D. Aandrijfwielen
- E. Batterij
- F. Disselkop
- G. Batterijhouder

Daarnaast kan de machine geleverd zijn met optionele onderdelen (bijvoorbeeld een claxon). Raadpleeg uw distributeur voor informatie over de precieze configuratie en onderdelen van uw machine.

Basisdeel

De machine kan worden uitgerust met een basisdeel waaraan een haak bevestigd kan worden. Het basisdeel heeft altijd een verticale draaias met veerweerstand, zodat de te transporteren last tijdens het rijden soepel volgt in de bochten. Figuur 2 op pagina 3 geeft mogelijke configuraties weer met de volgende onderdelen:

Positie	onderdeel	onderdeelnummer
A	Elektrische hoogteverstelling voor haak	OPT0050
B	Basis deel haak 15°	H7010
C	Basis deel haak 15° met extra veer	H7020

Haak

Aan het uiteinde van het basisdeel is een haak bevestigd. De haak wordt gebruikt om de last vast te pakken en vast te houden. De meegeleverde haak is uitsluitend bedoeld voor de desbetreffende machine en de daarvoor bestemde last. De haak wordt geleverd door Movexx International B.V. of uw distributeur. Raadpleeg uw distributeur voor informatie over de meegeleverde haak en de toepassing van de haak.

Disselkop

De disselkop is het stuur van de machine. Figuur 3 op pagina 3 geeft de volgende bedieningselementen weer van de disselkop:

Positie	Functie	Soort element
A	naar links/rechts sturen	vlinderstuur
B	vooruit/achteruit rijden met traploze snelheidsregeling	flipper
C	selectie schildpad (langzame modus) of haas (snelle modus)	tuimelschakelaar
D	claxon	drukknop
E	machine aan/uit schakelen	tuimelschakelaar
F	Belly Button	drukknop

De machine kan geleverd worden met additionele bedieningsonderdelen. Raadpleeg uw distributeur voor informatie over additionele bedieningsonderdelen in uw machine en hun functie.

Specificaties

Werkhoogte	831 — 985 mm
Lengte	920 mm
Breedte	438 mm
Transporthoogte (met disselkop ingeklapt)	831 mm
Gewicht van de machine (excl. batterij)	40 kg
Gewicht van de Lithium batterij	8 kg
Geluidsniveau	63,8 dB(A)
Bedrijfstemperatuur	-10°C – 40°C
Maximale rijsnelheid	8 km/u
Maximale hellingshoek	10°
Maximaal trekgewicht horizontaal	1000 kg
Maximaal trekgewicht bij maximale hellingshoek van 10%	250 kg
Maximale trekkracht	800 N
Aandrijving	24V DC; 300W, 100 rpm
Aandrijfwielen	Ø 250 x 80 mm, massief rubber
Batterij Lithium	25,6 V; 20 Ah
Batterijlader Lithium	110-230 V; 25,6V/10A

Acceleratie, remtijd en rijsnelheden zijn vrij programmeerbaar door uw distributeur. Raadpleeg uw distributeur voor informatie over de voorgeprogrammeerde waarden van uw machine.

Wijzig geen voorgeprogrammeerde waarden zonder toestemming van uw distributeur.

Keuringssticker en typeplaat

Elke machine heeft een unieke typeplaat waarop de volgende informatie staat:

- Model
- Serienummer
- Productiedatum
- Revisie
- Contactinformatie van Movexx International B.V.

Daarnaast heeft de machine een keuringssticker die aangeeft wanneer de laatste keuring heeft plaatsgevonden.

Zowel de typeplaat (A) als de keuringssticker (B) bevinden zich op het frame onder de disselkop (zie Figuur 4 op pagina 4).

2. Veiligheid

Algemene veiligheidsvoorschriften

- De machine mag alleen door deskundig, getraind en bevoegd personeel worden bediend.
- De bestuurder van de machine mag geen apparatuur gebruiken dat het bewustzijn van zijn/haar omgeving kan beïnvloeden.
- Monteer alleen uitrusting op de machine als deze is bijgeleverd of wordt aangegeven door de fabrikant.
- Houd de machine in goede conditie om risico's tot een minimum te beperken, door periodiek onderhoud kan de werking worden gewaarborgd.
- Lees en volg alle op de machine vermelde veiligheidsaanwijzingen nauwkeurig.
- Parkeer de machine niet voor brandblusapparatuur of nooduitgangen of op plaatsen waar hij een doorgang blokkeert.
- Als de machine tekenen van storingen of breuk vertoont en dit mogelijk gevaar op kan leveren, stopt u de machine, parkeert u hem en meldt u dit aan de onderhoudschef.
- Rijd niet op losse of heuvelachtige grond, trappen, stoepjes en drempels hoger dan 20 mm.
- Rijd met last niet op hellingen steiler dan 5%, en zonder last niet steiler dan 10%. Dit is verboden in verband met de remkracht.
- Draai niet op hellingen.
- Matig uw snelheid bij het nemen van hellingen.

Eisen aan de vloer

De vloer moet vlak zijn en vrij van gaten of kuilen die moeilijk te ontwijken kunnen zijn. Treden moeten voorzien zijn van oprijplaten om botsingen met de wielen te voorkomen, die de gehele constructie van de machine beïnvloeden.

Gladde er vervuilde vloeren kunnen de tractie van de machine ernstig beïnvloeden.



VOORZICHTIG

Vuil en voorwerpen op het pad moeten meteen worden opgeruimd.

Eisen aan de plek voor het opladen van de batterij

Als de batterij wordt opgeladen, moet de betreffende ruimte voldoende worden geventileerd om de vrijkomende gassen afdoende te verdunnen of te verwijderen (volgens de huidige nationale voorschriften).

Veiligheidsvoorschriften met betrekking tot het gebruik van de machine

- De bestuurder moet zich vertrouwd maken met de machine om zo gebreken beter te kunnen beschrijven en het onderhoudspersoneel te kunnen assisteren. De bestuurder, getraind en bevoegd om de machine te gebruiken, moet vertrouwd zijn met de bedieningselementen en het prestatievermogen van de machine.
- Een gebrek (piepen, lekken, enz.) moet direct worden gemeld, omdat het, als het genegeerd wordt, tot ergere mankementen/gebreken kan leiden.

Bestuurders



WAARSCHUWING

Bestuurders en andere personen die zich nabij de machine bevinden, mogen geen hangende kleding en/of accessoires dragen die verstrikt of beklemd kunnen raken in de machine. Personen met lang haar moeten dit bij elkaar houden in de nek.

Om de machine te mogen bedienen, moet de bestuurder:

- deze handleiding volledig hebben doorgelezen en begrepen;
- 16 jaar of ouder zijn;
- fysiek, zintuiglijk en geestelijk capabel zijn om de machine te bedienen;
- niet onder invloed van alcohol of drugs zijn;
- niet onder invloed van medicijnen zijn die rijvaardigheid beïnvloeden;
- bij gebruik van medische hulpmiddelen, verifieer bij arts of producent of deze voldoende verenigbaar zijn met het gebruik van de machine;
- veiligheidsschoenen met veiligheidsklasse S3 dragen (aanbeveling).

De machine in gebruik nemen



WAARSCHUWING

Neem nooit een incomplete en/of beschadigde machine in gebruik. Laat deze herstellen door uw distributeur.

Gebruik de machine niet als het aannemelijk is dat mensen en/of dieren in botsing kunnen komen met de machine.

Last aankoppelen



WAARSCHUWING

Gebruik de machine alleen met een geschikte haak en controleer of deze in goede conditie is. Raadpleeg uw distributeur bij twijfel.

Verifieer dat de gebruikte trolleys de juiste configuratie hebben, in goed staat verkeren en op de juiste hoogte aangekoppeld kunnen worden.

Bij het rijden op hellingen; verzeker jezelf er van dat de haak hiervoor geschikt is. Raadpleeg uw distributeur bij twijfel.

Bij het rijden op hellingen, koppel last niet aan of af.

Let op voor uw eigen en andermans veiligheid bij het aan en afkoppelen.

Koppel geen lasten aan die zwaarder zijn dan het maximaal toegestane trekgewicht van de machine. Raadpleeg uw distributeur bij twijfel.

Koppel geen lasten aan die niet geschikt zijn voor de gemonteerde haak. Raadpleeg uw distributeur bij twijfel.

Controleer altijd of de haak goed vast zit alvorens weg te rijden. Wanneer er een borging is verzeker jezelf ervan dat deze goed zit.

Rem af alvorens een helling af te rijden en rem geleidelijk. Parkeer nooit op een helling. Keer niet op een helling. Rij altijd langzamer op een helling. Zorg er voor dat de helling schoon en niet glad is. De ondergrond moet vlak en overzichtelijk zijn.

De machine besturen



WAARSCHUWING

Wanneer u een last op een helling moet vervoeren, duw deze dan ophoog. zie Figuur 5 op pagina 4. Voor gebruik op hellingen wordt een machine met een automatische parkeerrem ten strengste aanbevolen.

Bij het besturen van de machine, bestuurders moeten er altijd op toezien dat:

- hij/zij de machine met 2 handen bestuurt;
- hij/zij goed overzicht heeft over de omgeving en de te volgen weg in de rijrichting van de machine;
- Wanneer de lading het zicht blokkeert tijdens het achteruit rijden, zorg er dan voor dat er een tweede persoon mee kijkt;
- hij/zij altijd voldoende afstand houdt van personen en objecten om tijdig en veilig te kunnen remmen;
- hij/zij langzaam rijdt in bochten en door nauwe doorgangen. Te hoge snelheden kunnen er voor zorgen dat de machine kantelt;
- de aangekoppelde last niet kantelt of losraakt bij hevige wind;
- de aangekoppelde last niet uitsteekt en goed gezekerd is.

Batterij



WAARSCHUWING

Rook, brand, ontploffing kan ontstaan door verkeerd gebruik. Niet openen, demonteren, doorboren, verbranden of verwarmen. Veroorzaak geen kortsluiting, maak de batterij niet nat. Gebruik geen beschadigde batterij.



OPMERKING

Volg altijd de instructies die op de batterij staan vermeld.

Batterij opladen



WAARSCHUWING

Batterij uitsluitend opladen met de meegeleverde (interne) batterijlader en origineel laadsnoer.

Laad de batterij alleen op in een ruimte met voldoende ventilatie.

Behandel de batterijen met zorg. Bij wisselen van de batterij, houd je vingers weg bij bewegende delen. Draag eventueel beschermde handschoenen.



OPMERKING

Lees de meegeleverde handleiding van de batterijlader aandachtig voordat u de batterijlader op het lichtnet en op de batterij aansluit.

Onderhoud en reparaties

Onderhoud en reparaties aan de machine dienen alleen uitgevoerd te worden door gekwalificeerde onderhoudsmonteurs van gecertificeerde distributeurs of servicecentra. Informeer bij uw dealer voor voorgesteld periodiek onderhoud.

3. Gebruik

De machine in gebruik nemen



WAARSCHUWING

Neem nooit een incomplete en/of beschadigde machine in gebruik. Laat deze herstellen door uw distributeur.

1. Controleer of de machine compleet is. De volgende onderdelen moeten aanwezig zijn:
 - Een voor de machine geschikt basisdeel, zie Hoofdstuk 1;
 - De meegeleverde en correct gemonteerde haak;
 - Een Movexx batterij in de batterijhouder;
 - Deze handleiding;
 - De contactsleutel, optioneel.
2. Controleer de machine op beschadigingen, losse bouten en andere denkbare afwijkingen.
3. Stel de hoogte van de disselkop in (zie Figuur 6 op pagina 4).
4. Controleer of er geen mensen en/of dieren in de directe omgeving van de machine staan.
5. Controleer of aan alle bedrijfscondities is voldaan, zie Hoofdstuk 1.



OPMERKING

Laat de machine altijd acclimatiseren nadat de machine langdurig opgeslagen is.



WAARSCHUWING

Incorrect afgestelde machine kan letsel veroorzaken. Verstel de machine nooit tijdens het rijden.

De machine aanzetten

1. Zet de machine aan (zie Figuur 7 op pagina 5). Het batterij indicatielampje knippert drie keer rood en geeft daarna het laadniveau van de batterij aan.
2. Controleer het laadniveau van de batterij en laad/vervang de batterij als dit nodig is, zie Hoofdstuk 4.

De machine uitschakelen

Zet de machine uit (zie Figuur 8 op pagina 5).



OPMERKING

De stroom wordt ook automatisch uitgeschakeld na 10 minuten stilstand. Om de machine opnieuw op te starten, schakelt u de netschakelaar uit en na 3 seconden weer in.

De machine testen

Test de machine grondig voor elk gebruik.

1. Neem uw positie in en schakel de stroom in (zie Figuur 7 op pagina 5). Het batterij indicatielampje knippert drie keer rood en geeft daarna het laadniveau van de batterij aan.
2. Plaats uw handen op het handvat van de disselpkop.
3. Test of de machine naar voren rijdt: Duw met uw duim de flipper naar voren, zie Figuur 9 op pagina 5.
4. Test of machine correct naar links en naar rechts stuurt.
5. Test of machine correct afremt en stopt: Zet de flipper in de neutrale stand.
6. Test of de machine naar achteren rijdt: Duw met uw duim de flipper naar achteren, zie Figuur 10 op pagina 5.
7. Test nogmaals of de machine correct afremt en stopt: Zet de flipper in de neutrale stand.

Gebruik de machine niet en schakel deze uit als de machine niet geslaagd is voor een of meerdere van de bovenstaande testen. Laat de defecte machine nakijken en repareren door uw distributeur.

De machine besturen

1. Zet de machine aan (zie Figuur 7 op pagina 5).
2. Plaats uw handen op het handvat van de disselpkop.
3. Bestuur de machine als volgt. Kijk daarbij altijd in de rijrichting van de machine.



WAARSCHUWING

Rijd altijd vooruit als u een last op een helling moet vervoeren, zie Figuur 5 op pagina 4.

Last aankoppelen

1. Positioneer de machine met de haak (A) aan de voorzijde van de te transporteren last (B), zie Figuur 11 op pagina 5.
2. Positioneer de haak lager dan het aangrijppunt van de last. Dit doet u door de machine van u af te kantelen of, als er een elektrische hefmodule aanwezig is, door de haak te laten zakken (zie Figuur 12 op pagina 6).
3. Rijd de machine naar de last tot de haak zich recht onder het aangrijppunt van de last bevindt.
4. Koppel de haak aan het aangrijppunt van de last. Dit doet u door de machine terug te kantelen of, als er een elektrische hefmodule aanwezig is, door de haak omhoog te laten komen (zie Figuur 13 op pagina 6).
5. Controleer of het basisdeel met de haak horizontaal staat, zoals in Figuur 14 op pagina 6.
6. Controleer de verbinding.

Last ontkoppelen

1. Maak de haak los van de last. Dit doet u door de machine van u af te kantelen of, als er een elektrische hefmodule aanwezig is, door de haak te laten zakken (zie Figuur 12 op pagina 6).
2. Rijd de machine onder de last vandaan.
3. Kantel de machine terug totdat de zwenkwieken de grond raken, indien nodig.

4. Batterij



WAARSCHUWING

**Rook, brand, ontploffing kan ontstaan door verkeerd gebruik.
Niet openen, demonteren, doorboren, verbranden of verwarmen.
Veroorzaak geen kortsluiting, maak de batterij niet nat.
Gebruik geen beschadigde batterij.**



OPMERKING

Volg altijd de instructies die op de batterij staan vermeld.

Beschrijving

De batterij bestaat uit de volgende onderdelen (zie Figuur 15 op pagina 7):

- A. Handvat
- B. Instructies
- C. Typeplaat
- D. Connector voor opladen

Batterij status LED (zie Figuur 16 op pagina 7)

Indicatie	Betekenis	Wat te doen
	Batterij is vol	Gebruik de machine
	Batterij is bijna leeg	Rijd naar een oplaadpunt en laad/ vervang de batterij
	Batterij is leeg	Laad/vervang de batterij ter plekke

Batterij uitnemen/plaatsen

Uitnemen van de batterij doet u door de batterij aan het handvat uit de batterijhouder te tillen (zie Figuur 17 op pagina 7).



OPMERKING

Laat de batterij niet in de houder vallen maar plaats deze zorgvuldig in de houder.

Plaats de batterij altijd terug in de batterijhouder met de horizontale opstaande rand aan de voorzijde (zie Figuur 18 op pagina 7).

Batterij opladen



WAARSCHUWING

Batterij uitsluitend opladen met de meegeleverde batterijlader.

Laad de batterij alleen op in een ruimte met voldoende ventilatie.



OPMERKING

Lees de meegeleverde handleiding van de batterijlader aandachtig voordat u de batterijlader op het lichtnet en op de batterij aansluit.

Volg onderstaande stappen om de batterij op te laden met de meegeleverde batterijlader:

1. Steek de laadstekker van de lader in de contrastekker aan de onderzijde van de batterij (zie Figuur 19 op pagina 8).
2. Steek de voedingsstekker van de lader in een stopcontact (zie Figuur 19 op pagina 8).
3. Wacht tot de status LED op de batterijlader continue groen brandt. Dan is de batterij compleet opgeladen.
4. Neem de voedingsstekker van de lader uit het stopcontact.
5. Neem de laadstekker van de lader uit de contrastekker van de machine.

Recyclen

Ontmanteling en demontage van de batterij dient te gebeuren op een milieuvriendelijke en veilige manier, volgens de landelijke overheidsregels.

5. Transport, opslag en recycling

Transport

De machine moet tijdens het transport afdoende worden beschermd tegen de weers- en omgevingsinvloeden.

Bij transport in een vrachtwagen/aanhanger:

1. Plaats de machine tegen een zijwand of tegen het kopschot.
2. Zet de machine goed vast.
3. Zet de machine uit en verwijder eventueel de sleutel.

Bij transport in een speciale transportkist:

1. Rijd de machine in de kist.
2. Zet de machine uit en verwijder eventueel de sleutel.
3. Klap de disselpomp helemaal omlaag (zie Figuur 20 op pagina 8).
4. Zet de machine vast in de kist.

Opslag

Bij opslag voor een langere periode:

1. Neem de batterij uit de batterijhouder en bewaar deze op een droge, veilige en vorstvrije plaats.
2. Laad de batterij minstens één keer per maand. Dit voorkomt dat de batterij diep ontladend en defect raakt.
3. Bewaar de machine op een droge, veilige en vorstvrije plaats.
4. Bij langdurige opslag, zorg voor voldoende vet op alle ongecoate stalen delen.
5. Haal de sleutel uit de machine en bewaar deze op een veilige plaats.

Recyclen

Ontmanteling en demontage van de machine dient te gebeuren op een milieuvriendelijke en veilige manier, volgens de landelijke overheidsregels.

6. Conformiteitsverklaring

NL

EG-CONFORMITEITVERKLARING

(2006/42/EG; 2014/30/EU)



Wij,

Fabrikant : **Movexx International BV**
Generatorstraat 17-19
3903 LH Veenendaal
Nederland

verklaren hierbij, dat ons product:

Productomschrijving : elektrische trekhulp
Model : T1000 / T1000-RVS
Type : Meelopend

waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende richtlijnen:

Machinerichtlijn 2006/42/EG
EMC-richtlijn 2014/30/EU

waarbij onderstaande normen zijn gehanteerd:

EN 1175-1+A1 – Veiligheid van gemotoriseerde transportwerktuigen - Elektrische eisen – Deel 1:
Algemene eisen voor transportwerktuigen met batterijvoeding

EN-ISO 12100 – Veiligheid van machines - Algemene ontwerpbeginsselen – Risicobeoordeling en
risicoreductie

Veenendaal, 06-12-2018

Iris van Ravenswaaij-van Vlastuin
CEO

Inhalt

Vorwort	38
Urheberrecht	39
Rechtshinweis	39
Haftung	39
Garantie	39
Support	39
1. Beschreibung des Geräts	40
Verwendungszweck	40
Voraussetzung für Inbetriebnahme	40
Das Gerät	40
Basisteil	41
Anhängevorrichtung	41
Deichselkopf	41
Technische Einzelheiten	42
Prüfplakette und Typenschild	42
2. Sicherheit	43
Anforderungen an den Boden	43
Fahrer	44
Erstinbetriebnahme des Geräts	44
Ankoppeln der Last	44
Fahren des Geräts	45
Batterie	45
Batterie aufladen	45
Wartung und Reparaturen	46
3. Gebrauch	46
Erstinbetriebnahme des Geräts	46
Gerät einschalten	46
Ausschalten des Geräts	46
Gerät testen	47
Fahren des Geräts	47
Ankoppeln der Last	47
Abkoppeln der Last	48
4. Batterie	48
Beschreibung	48
LCD-Ladestandsanzeige des Batteries	48
Batterie aufladen	49
Entsorgung	49
5. Transport, opslag en recycling	49
Transport	49
Opslag	49
Recyclen	49
6. Conformiteitsverklaring	50

Vorwort

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Elektroschleppers von Movexx! Diese Bedienungsanleitung enthält alle Informationen für einen korrekten, effizienten und sicheren Gebrauch der Maschine.

Diese Bedienungsanleitung richtet sich an Fahrer, die das Gerät im Rahmen ihrer Arbeit bedienen.

DE

Das Gerät ist nicht bestimmt für den Gebrauch durch:

- Kinder;
- Jugendliche unter 16 Jahren;
- Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit;
- Personen, die nicht in der Lage sind, potenzielle Gefahren einzuschätzen;
- Personen, die unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen stehen
- Personen, die unter dem Einfluss von Medikamenten stehen, die die Fahrtüchtigkeit beeinträchtigen;
- Personen, die mit dem Inhalt dieser Bedienungsanleitung nicht vertraut sind.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts sorgfältig durch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem sichern Ort auf. Bei Übergabe des Geräts an einen neuen Besitzer, muss das Gerät zusammen mit dieser Bedienungsanleitung, dem Serviceprotokoll und den CE-Dokumenten übergeben werden.

Die Bedienungsanleitung enthält Warnhinweise, die auf Gefahrensituationen hinweisen, und wichtige Hinweise. Diese Warnhinweise und Hinweise sind folgendermaßen gruppiert und repräsentiert:



GEFAHR

Dies weist auf eine Gefahrensituation hin, die bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann.



WARNUNG

Dies weist auf eine Gefahrensituation hin, die bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise zu schweren oder tödlichen Verletzungen und/oder schweren Schäden am Produkt oder an der Umgebung führen kann.



VORSICHT

Dies weist auf eine Gefahrensituation hin, die bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise zu leichten oder mittelschweren Verletzungen und/oder Schäden am Produkt oder an der Umgebung führen kann.

HINWEIS

Diese stellen Informationen bereit, die als wichtig erachtet werden, die aber nichts mit Verletzungen zu tun haben (z. B. Informationen über Sachschäden).

Urheberrecht

Das vollständige oder teilweise Kopieren, Vervielfältigen oder Übersetzen des Inhalts dieses Handbuchs ist nicht gestattet, es sei denn, Movexx International B.V. hat zuvor eine ausdrückliche schriftliche Zustimmung erteilt.

Rechtshinweis

Trotz der Sorgfalt, mit der diese Bedienungsanleitung erstellt wurde, ist es möglich, dass die dargestellten Informationen falsch oder unvollständig sind. Movexx International B.V. behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.

Haftung

Der Hersteller haftet nicht für Schäden und/oder Verletzungen, die durch Folgendes entstanden sind:

- Verwendung von Nicht-Originalteilen;
- inkorrekt montierten Teilen;
- Verwendung von Hilfsausrüstung, die für das Gerät und die Ladung nicht geeignet ist.
- **Nichtbeachtung der Betriebs- und Wartungsanleitung, nicht bestimmungsgemäße Verwendung, Verschleiß, Fahrlässigkeit, Folgeschäden durch Vernachlässigung von Vorschäden, Überlastung, Unfälle Dritter.**

Änderungen an der Maschine oder ihren Komponenten sind ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Movexx International BV nicht gestattet. Bei unzulässigen Änderungen erlischt die Garantie des Geräts und die Haftung von Movexx International B.V.

Garantie

Die Garantiezeit für die Maschine beträgt ein (1) Jahr. Die Garantiezeiten für die Akkus betragen sechs (6) Monate für AGM-Batterien und ein (1) Jahr für Lithiumbatterien.

Support

Mit Fragen bezüglich Support und Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an Movexx International B.V., Ihren Händler oder ein autorisiertes Service-Center.

Haben Sie bei allen Fragen immer die folgenden Informationen zur Hand:

- Modell
- Seriennummer
- Produktionsdatum
- Teilenummer

Diese Daten finden Sie auf dem Typenschild der Maschine

1. Beschreibung des Geräts

Verwendungszweck

Das Gerät ist zum Bewegen von beherrschbaren Lasten auf ungebremsten Rädern unter den gegebenen Betriebsbedingungen und mit einer geeigneten Anhängervorrichtung bestimmt.

Das Gerät ist nicht geeignet für:

- zum draufsetzen oder draufstehen;
- zum Transportieren von Personen;
- bewegen von Wagen oder Transportwagen mit vier schwenkbaren Rädern;
- zum schleppen von Lasten;
- schieben von Lasten ohne Verwendung einer Anhängervorrichtung;
- zum heben von Lasten.

Voraussetzung für Inbetriebnahme

Verwenden Sie das Gerät nicht:

- In Umgebungen, in denen die Sicht schlecht ist (z. B. wegen Nebel oder unzureichenden Lichtverhältnissen);
- In Umgebungen, in denen Explosionsgefahr besteht;
- Auf rutschigem Gelände;
- Auf unbeständigem Gelände;
- Auf unregelmäßiger Oberfläche;
- Überschreiten Sie nicht die zulässige Anhängelast; kontrollieren Sie die Spezifikationen für die maximal zulässige Last;
- Auf Schrägen mit mehr als 10 Grad Gefälle;
- In Umgebungen, in denen die Luftfeuchtigkeit weniger als 30% oder mehr als 80% beträgt;
- in Umgebungen, in denen es kälter als -10°C oder wärmer als 40°C ist.

Das Gerät

Das Gerät ist eine elektrisch angetriebene Transporthilfe, die sich mit stufenlos einstellbarer Geschwindigkeit vorwärts und rückwärts bewegt. Die Last wird mit einer Anhängervorrichtung mit der Rückseite des Geräts verbunden.

Der Fahrer steuert das Gerät, während er mit diesem mitläuft. Mit dem Deichselkopf bestimmt er/sie die Fahrtrichtung und Geschwindigkeit.

Die Antriebsräder werden von einem Motor mit elektromagnetischer Bremse angetrieben. **Wenn der Fahrschalter losgelassen wird, rollt die Maschine aus. Für zusätzliche Bremskraft drücken Sie den Fahrschalter nach hinten.**

Wollen Sie rückwärts fahren? Dann müssen Sie den Fahrschalter loslassen, bevor Sie ihn wieder nach hinten schieben. Die Feststellbremse wird automatisch angezogen, wenn das Fahrzeug stillsteht. Die Feststellbremse ist eine separate elektromagnetische Bremse.

Der Motor und andere elektrische Systeme werden von einer herausnehmbaren Batterie gespeist, die in den Batteriehalter eingesetzt werden muss.

Die Hinterräder sind mit Vollgummireifen (oder optionalen geschäumten Reifen) ausgestattet. Der Vorderseite des Gerätes ist mit zwei Schwenkrädern ausgestattet.

Das Gerät ist immer mit den folgenden Komponenten ausgestattet (siehe Abbildung 1 auf Seite 3):

- A. Zündschloss (Auswahl)
- B. LCD-Ladestandsanzeige von der Batterie
- C. Schwenkräder
- D. Antriebsräder
- E. Batterie
- F. Deichselkopf
- G. Batteriebehälter

Das Gerät kann zusätzlich mit optionalen Teilen ausgestattet sein (z. B. einer Hupe). Fragen Sie Ihren Händler nach Angaben zur genauen Konfiguration und den Komponenten Ihres Geräts.

Basisteil

Jedes Gerät hat ein Basisteil, an dem eine Anhängervorrichtung befestigt werden kann. Das Basisteil weist immer eine vertikale Drehachse mit Federwiderstand auf, so dass die zu transportierende Last dem Schlepper während des Antriebs gleichmäßig folgt. Die Abbildung 2 auf Seite 3 zeigt mögliche Konfigurationen mit den folgenden Komponenten:

Position	Komponente	Artikelnummer
A	Elektrisches Höhenverstellung für Haken	OPT0050
B	Basisteil für Haken 15°	H7010
C	Basisteil für Haken 15° mit zusätzlicher Feder	H7020

Anhängervorrichtung

Am Ende des Unterteils ist eine Anhängervorrichtung angebracht. Die Anhängervorrichtung wird zum Aufnehmen und Festhalten der Last eingesetzt. Die mitgelieferte Anhängervorrichtung ist nur für die Verwendung mit dem vorliegenden Gerät und der geeigneten Last bestimmt. Die Anhängervorrichtung wird von Movexx International B.V. oder Ihrem Händler geliefert. Für Information zur Anhängervorrichtung und dessen Einsatz, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Deichselkopf

Der Deichselkopf ist die Steuereinheit des Geräts. Die Abbildung 3 auf Seite 3 zeigt die folgenden Steuerelemente des Deichselkopfs:

Position	Funktion	Art des Elements
A	nach links/rechts Lenken	Schmetterling Lenker
B	Vorwärts-/Rückwärtsfahren mit stufenloser Geschwindigkeitsregelung	Fahrschalter
C	Auswahl von Schildkröte (langsamer Modus) oder Hase (schneller Modus)	Wippschalter
D	Horn (Option)	Drucktaste
E	Das Gerät ein/aus schalten	Wippschalter
F	Not-Aus	Drucktaste

Das Gerät ist evtl. mit zusätzlichen Steuerelementen ausgestattet. Wenden Sie sich für Informationen zu zusätzlichen Steuerelementen an Ihrem Gerät und deren Funktionen an Ihren Händler.

Technische Einzelheiten

Arbeitshöhe	831 — 985 mm
Länge	920 mm
Breite	438 mm
Transporthöhe (mit Deichselkopf eingeklappt)	831 mm
Gewicht des Geräts (exkl. Batterie)	40 kg
Gewicht der Lithium Batterie	8 kg
Lärmpegel	63,8 dB(A)
Betriebstemperatur	-10°C – 40°C
Maximale Fahrgeschwindigkeit	8 km/u
Maximale Neigung der Rampe	10°
Maximales horizontal gezogenes Gewicht	1000 kg
Maximales Schleppgewicht bei maximaler Neigung 10%	250 kg
Maximale Zugkraft	800 N
Antrieb	24V DC; 300W, 100 rpm
Antriebsräder	Ø 250 x 80 mm, massief rubber
Batterie Lithium	25,6 V; 20 Ah
Ladegerät Lithium	110-230 V; 25,6V/10A

Beschleunigung, Bremszeit und Fahrgeschwindigkeit sind frei programmierbar - fragen Sie Ihren Händler. Wenden Sie sich für Angaben zu vorprogrammierten Werten für Ihr Gerät an Ihren Händler.

Ändern Sie keine vorprogrammierten Werte ohne Zustimmung Ihres Händlers!

Prüfplakette und Typenschild

Jedes Gerät hat ein einzigartiges Typenschild, welches die folgenden Informationen enthält:

- Modell
- Seriennummer
- Produktionsdatum
- Überarbeitung
- Kontaktinformation für Movexx International B.V.

Auf dem Gerät befindet sich außerdem eine Prüfplakette, die angibt, wann die letzte Inspektion durchgeführt wurde.

Sowohl das Typenschild (A) als auch die Prüfplakette (B) befinden sich am Rahmen unter dem Deichselkopf (siehe Abbildung 4 auf Seite 4).

2. Sicherheit

Allgemeine Sicherheitsvorschriften

- Das Gerät darf nur von qualifiziertem, ausgebildetem und autorisiertem Personal bedient werden.
- Der Fahrer des Geräts darf während der Bedienung keine Geräte (beispielsweise Mobiltelefone) verwenden, die ihn ablenken und damit für ein gefährliches Fahrverhalten sorgen könnten.
- Bauen Sie keinen zusätzlichen Zubehör an das Gerät an, die nicht vom Hersteller selbst geliefert bzw. vom Hersteller empfohlen wurden.
- Erhalten Sie das Gerät in gutem Zustand, um die Risiken zu minimieren.
- Lesen und befolgen Sie sorgfältig alle Sicherheitshinweise auf dem Gerät sorgfältig.
- Stellen Sie das Gerät nicht vor Feuerlöschern oder Notausgängen oder an Orten ab, an denen es einen Durchgang blockiert.
- Wenn das Gerät Anzeichen einer Fehlfunktion oder Bruchschäden aufweist und dies potenziell gefährlich ist, stoppen Sie das Gerät, parken Sie es und melden Sie dies dem Wartungstechniker.
- Fahren Sie nicht auf lockerem oder hügeligem Gelände, auf Treppen, Fußwegen und auf Stufen, die höher als 20 mm sind.
- Befahren Sie mit Last keine Flächen mit einer Neigung über 5 % und ohne Last keine Flächen mit einer Neigung über 10 %. Dies ist im Zusammenhang mit der Bremskraft nicht zulässig.
- Nicht auf Rampen drehen.
- Mäßigen Sie Ihre Geschwindigkeit auf Rampen.

Anforderungen an den Boden

Der Fußboden muss flach sein und darf keine Löcher aufweisen, die schwer zu vermeiden sind. Alle Stufen müssen mit Rampen ausgestattet werden, um Kollisionen mit den Rädern zu vermeiden, die sich auf die gesamte Struktur des Gerät auswirken könnten.

Das Gerät eignet sich nicht für den Einsatz auf Schnee, Eis und instabilen Böden. Der Boden darf nicht mit Substanzen verunreinigt sein, die die Traktion beeinträchtigen können.



VORSICHT

Schmutz und Gegenstände auf dem Weg müssen sofort entfernt werden.

Anforderungen an den Lade Ort der Batterie

Beim Aufladen der Batterie muss der betreffende Bereich ausreichend belüftet werden, um die freigesetzten Gase ausreichend zu vermindern oder zu entfernen (entsprechend den geltenden nationalen Vorschriften).

Sicherheitsvorschriften in Bezug auf die Benutzung des Gerätes

- Der Fahrer muss sich gut mit dem Gerät vertraut machen, um eventuelle Mängel gut beschreiben und das Wartungspersonal unterstützen zu können. Der Bediener muss im Betrieb des Geräts geschult und dazu befugt sein und mit den Bedienungselementen und der Leistung des Geräts vertraut sein.
- Jeder Mangel (Quietschen, Undichtigkeit usw.) ist sofort zu melden, da sonst schwerere Schäden/Defekte entstehen können.

Fahrer



WARNUNG

Fahrer und andere Personen, die sich in der Nähe des Geräts aufhalten, dürfen keine Kleidung und/oder Accessoires tragen, die sich im Gerät verfangen können. Menschen mit langem Haar sollten es im Nacken zusammenbinden.

Um das Gerät bedienen zu dürfen, muss der Fahrer:

- Dieses Anleitung vollständig gelesen und verstanden haben;
- 16 Jahre alt oder älter sein;
- Über die körperliche, sensorische und mentale Kapazität zur Bedienung dieses Geräts verfügen;
- Nicht unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen stehen;
- Nicht unter dem Einfluss von Medikamenten stehen, die die Fahrtüchtigkeit beeinträchtigen;
- Bei Verwendung medizinischer Hilfsmittel ist mit dem Arzt oder Hersteller zu klären, ob diese die Bedienung des Geräts zulassen.
- Sicherheitsschuhe der Sicherheitsklasse S3 tragen.

Erstinbetriebnahme des Geräts



WARNUNG

Nehmen Sie niemals ein Gerät in Betrieb, das unvollständig und/oder beschädigt ist. Lassen Sie es durch Ihren Händler reparieren.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn anzunehmen ist, dass Personen und/oder Tiere mit ihm kollidieren könnten.

Ankoppeln der Last



WARNUNG

Verwenden Sie das Gerät nur mit einer geeigneten Anhängervorrichtung. Erkundigen Sie sich bei Zweifeln bei Ihrem Händler.

Stellen Sie sicher, dass die verwendeten Trolleys korrekt konfiguriert sind, sich in gutem Zustand befinden und in der richtigen Höhe angekoppelt werden können.

Vergewissern Sie sich vor dem Betrieb auf geeigneten Flächen, dass der Haken hierfür geeignet ist. Erkundigen Sie sich bei Zweifeln bei Ihrem Händler.

Beim Fahren auf Rampen; Nicht an- oder abkuppeln.

Achten Sie beim An- und Abkoppeln auf Ihre eigene Sicherheit und die Sicherheit anderer Personen.

Befestigen Sie keine Lasten, die schwerer sind als die maximal zulässige Anhängelast des Geräts. Wenden Sie sich bei Unklarheiten an Ihren Händler.

Befestigen Sie keine Lasten, die für die montierte Anhängervorrichtung nicht geeignet sind. Wenden Sie sich bei Unklarheiten an Ihren Händler.

Kontrollieren Sie vor dem Losfahren immer, ob der Haken gut befestigt ist. Falls eine Sicherung verwendet wird, stellen Sie sicher, dass sie korrekt angebracht ist.

Bremsen Sie, bevor Sie eine Rampe runterfahren, und bremsen Sie behutsam. Parken Sie das Gerät niemals auf einer Rampe. Wenden Sie nicht auf einer Rampe. Sorgen Sie dafür, dass der Rampe sauber und nicht glatt ist. Der Boden muss eben und übersichtlich sein.

Fahren des Geräts



WARNUNG

Schieben Sie die Ladung nach oben (siehe Abbildung 5 auf Seite 4), wenn Sie sie an einer Rampe transportieren müssen. Für den Einsatz an einer Rampe wird eine Maschine mit automatischer Parkbremse dringend empfohlen.

Beim Fahren des Geräts muss der Fahrer immer sicherstellen, dass:

- Er/Sie eine gute Sicht auf die Umgebung und den Weg, dem das Gerät folgen wird, hat;
- Wenn die Last beim Rückwärtsfahren die Sicht blockiert, stellen Sie sicher, dass eine zweite Person mit schaut;
- Er/Sie einen ausreichenden Abstand zu Personen und Gegenständen hält, damit er sicher und rechtzeitig bremsen kann;
- Er/Sie in Kurven oder durch enge Stellen und Korridore langsam fährt;
- Die befestigte Last bei starkem Wind nicht umkippen oder sich lösen kann.
- Die angekoppelte Last nicht herausragt und gut gesichert ist.

Batterie



WARNUNG

Rauch, Feuer, Explosionen können durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen. Nicht öffnen, zerlegen, durchbohren, Verbrennen oder Erhitzen. Keinen Kurzschluss verursachen, Batterie nicht nass machen. Verwenden Sie keine beschädigte Batterie.



HINWEIS

Folgen Sie immer den Anweisungen auf die Batterie.

Batterie aufladen



WARNUNG

Laden Sie die Batterie ausschließlich mit dem mitgelieferten (internen) Ladegerät und dem Original-Ladekabel.

Laden Sie die Batterie nur in einem Raum mit ausreichender Belüftung auf.

Seien Sie vorsichtig mit Batterien. Wenn Sie die Batterie wechseln, halten Sie Ihre Finger von beweglichen Teilen fern. Bei Bedarf Schutzhandschuhe tragen.



HINWEIS

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung des mitgelieferten Ladegeräts sorgfältig durch, bevor Sie das Ladegerät an das Netz und die Batterie anschließen.

Wartung und Reparaturen

Wartung und Reparaturen am Gerät dürfen nur durch qualifizierte Wartungstechniker von zertifizierten Händlern oder Servicezentren durchgeführt werden. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler, für die vorgeschlagene periodische Wartung.

DE

3. Gebrauch

Erstinbetriebnahme des Geräts



WARNUNG

Nehmen Sie niemals ein Gerät in Betrieb, das unvollständig und/oder beschädigt ist. Lassen Sie es durch Ihren Händler reparieren.

1. Prüfen Sie das Gerät auf Vollständigkeit. Es müssen die folgenden Teile vorhanden sein:
 - Ein geeignetes Basisteil für das Gerät (siehe Kapitel 1).
 - Die mitgelieferte Anhängavorrichtung (korrekt montiert)
 - Ein Batterie in der Batteriebehälter
 - Diese Bedienungsanleitung
 - Der Zündschlüssel, optional.
2. Überprüfen Sie das Gerät auf Schäden, lockere Schrauben und andere denkbare Unregelmäßigkeiten.
3. Stellen Sie die Höhe des Deichselkopfs ein (siehe Abbildung 6 auf Seite 4).
4. Vergewissern Sie sich, dass sich keine Personen und/oder Tiere in der direkten Umgebung des Geräts befinden.
5. Überprüfen Sie, ob alle Betriebsbedingungen erfüllt sind (siehe Kapitel 1).



HINWEIS

Lassen Sie das Gerät nach längerer Lagerzeit immer zunächst akklimatisieren.



WARNUNG

Fehlerhafte Einstellungen des Geräts können zu Verletzungen führen. Verändern Sie niemals Einstellungen am Gerät während der Fahrt.

Gerät einschalten

1. Schalten Sie das Gerät ein (siehe Abbildung 7 auf Seite 5). Die Batterieanzeige blinkt dreimal rot und zeigt dann den Ladezustand der Batterie an.
2. Prüfen Sie den Ladezustand der Batterie und laden/ersetzen Sie die Batterie, falls erforderlich (siehe Kapitel 4)

Ausschalten des Geräts

Schalten Sie das Gerät aus (siehe Abbildung 8 auf Seite 5).



HINWEIS

Der Strom wird nach 10 Minuten Inaktivität automatisch abgeschaltet. Um das Gerät neu zu starten, schalten Sie den Netzschalter aus und nach 3 Sekunden wieder ein.

Gerät testen

Unterziehen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch einem gründlichen Test.

1. Ihre Position einnehmen und schalten Sie die Stromzufuhr ein (siehe Abbildung 7 auf Seite 5).
2. Legen Sie Ihre Hände auf den Griff des Deichselkopfs.
3. Testen Sie, ob sich das Gerät vorwärts bewegt: Schieben Sie mit dem Daumen den Fahrschalter nach vorne (siehe Abbildung 9 auf Seite 5).
4. Testen Sie, ob das Gerät ordnungsgemäß nach links und rechts lenkt
5. Testen Sie, ob das Gerät ordnungsgemäß bremsst und stoppt: Bewegen Sie den Fahrschalter in die Nullstellung.
6. Testen Sie nochmals, ob sich das Gerät rückwärtsfährt: Schieben Sie mit dem Daumen den Fahrschalter rückwärts (siehe Abbildung 10 auf Seite 5).
7. Testen Sie nochmals, ob das Gerät ordnungsgemäß bremsst und stoppt: Bewegen Sie den Fahrschalter in die Nullstellung.

Schalten Sie das Gerät ab und benutzen Sie es nicht, wenn es einen oder mehrere der obigen Tests nicht besteht. Lassen Sie das defekte Gerät von Ihrem Händler überprüfen und reparieren.

Fahren des Geräts

1. Schalten Sie das Gerät ein (siehe Abbildung 7 auf Seite 5).
2. Legen Sie Ihre Hände auf den Griff des Deichselkopfs.
3. So wird das Gerät gefahren. Schauen Sie immer in die Richtung, in die das Gerät sich bewegt.



WARNUNG

Fahren Sie immer vorwärts, wenn Sie eine Last an einer Rampe transportieren müssen, siehe Abbildung 5 auf Seite 4.

Ankoppeln der Last

1. Positionieren Sie das Gerät mit der Anhängenvorrichtung (A) an der Vorderseite der zu transportierenden Last (B)
2. Positionieren Sie den Haken unterhalb des Lastgreifpunktes. Das geschieht durch das Gerät von Ihnen weg zu Kippen oder, falls ein elektrisches Hebemodul vorhanden ist, durch Absenken des Hakens (siehe Figur 12 auf Seite 6).
3. Fahren Sie das Gerät in Richtung Last, bis sich die Anhängenvorrichtung direkt unter dem Anhängepunkt befindet.
4. Haken an den Lastgreifpunkt andocken. Dies geschieht durch Zurückkippen des Geräts oder, falls ein elektrisches Hebemodul vorhanden ist, durch Anheben des Hakens.
5. Überprüfen Sie, ob das Unterteil horizontal mit der Anhängenvorrichtung ausgerichtet ist, wie in Abbildung 13 auf Seite 6 gezeigt.
6. Prüfen Sie die Verbindung.

Abkoppeln der Last

1. Lösen Sie den Haken von der Last. Dies geschieht durch das Gerät von Ihnen weg zu Kippen oder, falls ein elektrisches Hebemodul vorhanden ist, durch Absenken des Hakens (siehe Abbildung 12 auf Seite 6).
2. Fahren Sie das Gerät unter der Last heraus.
3. Kippen Sie das Gerät ggf. zurück, bis die Lenkräder den Boden berühren.

DE 4. Batterie



WARNUNG

Rauch, Feuer, Explosionen können durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen. Nicht öffnen, zerlegen, durchbohren, Verbrennen oder Erhitzen. Keinen Kurzschluss verursachen, Akku nicht nass machen. Verwenden Sie keine beschädigte Batterie.



HINWEIS

Folgen Sie immer den Anweisungen auf die Batterie.

Beschreibung

Die Batterie besteht aus den folgenden Elementen (siehe Abbildung 19 auf Seite 10):

- A. Griff
- B. Anweisungen
- C. Typenschild
- D. Anschluss zum Wiederaufladen

LCD-Ladestandsanzeige des Batteries (siehe Abbildung 16 auf Seite 7)

Angabe	Bedeutung	Empfohlene Handlung
	Batterie ist aufgeladen	Gerät benutzen
	Batterie ist fast leer	Zu einer Ladestelle fahren und den Batterie laden/austauschen
	Batterie ist leer	Batterie an Ort und Stelle laden/austauschen

Batterie abnehmen/einsetzen

Nehmen Sie den Batterie durch Anheben am Griff des Batteries aus der Batteriebehälter (siehe Abbildung 17 auf Seite 7).



HINWEIS

Lassen Sie die Batterie nicht in die Halterung fallen, sondern handhaben Sie ihn mit Sorgfalt.

Setzen Sie die Batterie immer mit der abstehenden horizontalen Kante nach vorne zeigend wieder in die Batteriebehälter (siehe Abbildung 18 auf Seite 7).

Batterie aufladen



WARNUNG

Laden Sie die Batterie nur mit dem mitgelieferten Ladegerät.

Laden Sie die Batterie nur in einem Bereich mit ausreichender Belüftung auf.



HINWEIS

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung des mitgelieferten Ladegeräts sorgfältig durch, bevor Sie das Ladegerät an das Netz und die Batterie anschließen.

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um die Batterie mit dem mitgelieferten Ladegerät zu laden:

1. Stecken Sie den Ladestecker des Ladegeräts in die Buchse an der Unterseite des Batteries (siehe Abbildung 18 auf Seite 8).
2. Stecken Sie den Netzstecker des Ladegeräts in eine Steckdose (siehe Abbildung 19 auf Seite 8).
3. Warten Sie, bis die LCD-Ladestandsanzeige des Batteries am Ladegerät beständig grün zeigt. Dann ist der Batterie vollständig geladen.
4. Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegeräts aus der Wandsteckdose.
5. Ziehen Sie den Ladestecker des Ladegeräts aus der Buchse an der Unterseite des Batteries.

DE

Entsorgung

Die Zerlegung der Batterie sollte auf umweltfreundliche und sichere Weise gemäß den nationalen Regierungsvorschriften erfolgen.

5. Transport, Lagerung und Entsorgung

Transport

Das Gerät muss während des Transports ausreichend vor Witterungs- und Klimaeinflüsse geschützt sein.

Beim Transport mit einem LKW/Anhängen:

1. Stellen Sie das Gerät gegen eine Seitenwand oder die vordere Trennwand.
2. Befestigen Sie das Gerät fest an seinem Platz.
3. Schalten Sie das Gerät ab und nehmen Sie ggf. den Zündschlüssel heraus.

Beim Transport in einer speziellen Transportkiste:

1. Fahren Sie das Gerät in die Kiste.
2. Schalten Sie das Gerät ab und nehmen Sie ggf. den Zündschlüssel heraus.
3. Falten Sie den Deichselkopf komplett herunter (siehe Abbildung 16 auf Seite 8).
4. Befestigen Sie das Gerät in der Kiste.

Lagerung

Bei Lagerung über einen längeren Zeitraum:

1. Nehmen Sie den Akku aus der Akkualterung und bewahren Sie ihn an einem trockenen, sicheren, frost-freien Ort auf.
2. Laden Sie die Batterie mindestens einmal monatlich auf. So wird eine Tiefenentladung des Batteries verhindert, die zu Schäden führen könnte.
3. Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, sicheren und frostfreien Ort
4. Sorgen Sie bei langfristiger Lagerung dafür, dass alle unbeschichteten Stahlteile des Geräts mit reichlich Schmierfett bedeckt sind.
5. Nehmen Sie den Zündschlüssel aus dem Gerät und bewahren Sie ihn an einem sicheren Ort auf.

Entsorgung

Das Gerät sollte sicher und umweltfreundlich demontiert und entsorgt werden, gemäß den nationalen Rechtsvorschriften.

Konformitätserklärung

DE

KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

(2006/42/EG; 2014/30/EU)



Wir,

Hersteller : Movexx International BV
Generatorstraat 17-19
3903 LH Veenendaal
die Niederlande

erklären hiermit, dass das Produkt

Produktbezeichnung : Elektrische Zug Hilfe
Flurförderzeug : T1000 / T1000-RVS
Typ : Fußgänger

Worauf sich diese Erklärung bezieht, hergestellt ist gemäß der Bestimmungen der Richtlinien für:

Maschinen Richtlinie : 2006/42/EG
EMV-Richtlinien : 2014/30/EU

Nach folgenden Normen:

EN 1175-1+A1 - Sicherheit Flurförderzeugen - Elektrische Anforderungen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen für Flurförderzeuge mit Batterieelektrischem Antrieb

EN-ISO 12100 - Sicherheit van Maschinen - Allgemeine Gestaltungsleitsätze - Risikobeurteilung und Risikominderung

Veenendaal, 06-12-2018

Iris van Ravenswaaij-van Vlastuin
CEO

Table des matières

Avant-propos	52
Copyright	53
Décharge de responsabilité	53
Responsabilité	53
Garantie	53
Assistance	53
1. Description de la machine	54
Usage prévu	54
Conditions d'utilisation	54
La machine	54
Châssis	55
Crochet	55
Tête de timon	56
Caractéristiques techniques	56
Autocollant de contrôle et plaquette d'identification	56
2. Sécurité	57
Qualité requise du sol	57
Opérateurs	58
Mise en service de la machine	58
Accrochage de la charge	58
Conduite de la machine	59
Batterie	59
Charge de la batterie	59
Maintenance et réparations	60
3. Utilisation	60
Mise en service de la machine	60
Mise en marche de la machine	60
Arrêt de la machine	60
Test de la machine	61
Conduite de la machine	61
Accrochage de la charge	61
Décrochage de la charge	61
4. Batterie	62
Description	62
Ecran de statut de la batterie	62
Charge de la batterie	62
Mise au rebut	63
5. Transport, stockage et mise au rebut	63
Transport	63
Stockage	63
Mise au rebut	63
6. Déclaration de conformité	64

Avant-propos

Nous vous félicitons pour l'achat de ce tracteur-poussoir électrique Movexx ! Ce manuel d'utilisateur contient toutes les informations nécessaires à une utilisation correcte, efficace et sûre de la machine.

Le manuel d'utilisateur est destiné aux opérateurs qui utilisent la machine dans le cadre de leur profession.

La machine n'est pas prévue pour être utilisée par :

- Des enfants ;
- Des jeunes de moins de 16 ans ;
- Des personnes dont les facultés physiques, sensorielles ou mentales sont altérées ;
- Des personnes qui ne sont pas en mesure d'évaluer les dangers éventuels ;
- Des personnes sous l'influence de l'alcool ou de la drogue ;
- Des personnes qui sont sous l'influence de médicaments qui affectent la capacité de conduire ;
- Des personnes qui n'ont pas connaissance du contenu de ce manuel d'utilisateur.

Lisez soigneusement le manuel avant d'utiliser la machine. Conservez ce manuel d'utilisateur pour toute référence ultérieure. Si la machine est cédée à un nouvel utilisateur, elle doit s'accompagner de ce manuel, du journal de service et des documents CE.

Ce manuel contient des avertissements indiquant des situations dangereuses et des remarques importantes. Ces avertissements et remarques sont classés et indiqués comme suit :



DANGER

Indique une situation dangereuse qui, si les instructions de sécurité ne sont pas suivies, entraînera des blessures graves, voire mortelles.



AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse qui, si les instructions de sécurité ne sont pas suivies, peut entraîner des blessures graves, voire mortelles et/ou de graves dommages au produit ou à l'environnement.



PRUDENCE

Indique une situation dangereuse qui, si les instructions de sécurité ne sont pas suivies, peut entraîner des blessures mineures ou modérées et/ou des dommages au produit ou à l'environnement.

REMARQUE

Fournit des informations considérées comme importantes mais non liées à des blessures (par exemple, des informations concernant des dommages matériels).

Copyright

La copie, la reproduction ou la traduction totale ou partielle du contenu de ce manuel n'est pas autorisée, sauf en cas d'autorisation écrite préalable explicite de Movexx International B.V.

Décharge de responsabilité

Malgré le soin et l'attention apportés à la rédaction de ce manuel, il est possible que les informations qu'il comporte soient incorrectes ou incomplètes. Movexx International B.V. se réserve le droit de modifier le manuel sans préavis.

Responsabilité

Le producteur n'est pas responsable des dommages et/ou des blessures résultant de :

- l'utilisation de pièces non d'origine ;
- pièces mal montées ;
- l'utilisation de pièces d'équipement qui ne sont pas adaptées à la machine et à la charge.
- **Non-respect des instructions d'utilisation et d'entretien, utilisation autre que normale, usure, négligence, dommages collatéraux dus à la négligence des symptômes précédents, surcharge, accidents de tiers.**

La modification de (pièces de) la machine n'est pas autorisée, sauf accord écrit préalable de Movexx International B.V. En cas de modifications non autorisées, la garantie de la machine et la responsabilité de Movexx International B.V. ne seront plus applicables.

Garantie

La période de garantie de la machine est de 1 an. La période de garantie de la batterie est de 6 mois pour les batteries AGM et de 1 an pour les batteries au lithium.

Assistance

Si vous avez des questions sur l'assistance ou les pièces de rechange, adressez-vous à Movexx International B.V., à un distributeur ou centre de services techniques reconnu.

Pour répondre à vos questions efficacement, vous devez avoir les informations suivantes à portée de main :

- Modèle
- Numéro de série
- Date de production
- Numéro de la pièce

Ces données se trouvent sur la plaquette signalétique de la machine.

1. Description de la machine

Utilisation prévue

La machine est conçue pour déplacer des charges contrôlables sur des roues non freinées dans les conditions de fonctionnement données et avec un crochet correspondant.

La machine n'est pas prévue pour :

- Pour s'asseoir ou se lever
- e transport de personnes ;
- déplacer des chariots sur quatre roues pivotantes ;
- tracter des charges ;
- pousser des charges sans crochet ;
- Pousser des charges sans équipement ;
- soulever des charges ;

Conditions d'utilisation

N'utilisez pas la machine :

- dans un environnement où la visibilité est mauvaise (par ex. en cas de brouillard ou de manque de lumière) ;
- dans un environnement explosif ;
- sur une surface glissante, par exemple la neige, la glace, la saleté ;
- sur une surface instable ;
- sur une surface irrégulière ;
- au-delà de la capacité de traction maximale, vérifiez les spécifications de la charge maximale tractable ;
- dans une pente dont l'angle d'inclinaison est supérieur à 10 degrés ;
- dans un environnement dont l'humidité de l'air est inférieure à 30% ou supérieure à 80 % ;
- dans un environnement dont la température est inférieure à -10 °C ou supérieure à 40 °C.

La machine

La machine est une aide au transport électrique qui se déplace vers l'avant et vers l'arrière sans changement de vitesse. La charge est accrochée à l'arrière de la machine à l'aide d'un crochet.

L'opérateur contrôle la machine tout en marchant avec elle. Avec la tête du timon, il détermine le sens de la marche et la vitesse.

Les roues arrière sont entraînées par un moteur à frein électromagnétique.

Lorsque la nageoire est relâchée, la machine roule. Pour une puissance de freinage supplémentaire, appuyez sur la nageoire vers l'arrière.

Voulez-vous conduire en arrière ? Ensuite, vous devez relâcher la nageoire avant de la pousser à nouveau vers l'arrière. Lorsque le véhicule est à l'arrêt, le frein de stationnement est appliqué automatiquement. Le frein de stationnement est un frein électromagnétique séparé. Le moteur et les autres systèmes électriques sont alimentés par une batterie amovible qui doit être insérée dans le support de batterie.

Les roues arrière sont équipées de pneus en caoutchouc plein (ou de pneus en mousse en option). L'avant de la machine est équipé de deux roues pivotantes.

Les composants suivants sont toujours présents sur la machine (voir figure 1 page 3) :

- A. Contacteur d'allumage (facultatif)
- B. Indicateur LCD de batterie
- C. Roulettes pivotantes
- D. Roues motrice
- E. Batterie
- F. Tête de timon
- H. Porte-piles

En outre, la machine peut être fournie avec des composants optionnels (comme un klaxon). Pour plus d'informations sur la configuration précise et les composants de votre machine, consultez votre distributeur.

Châssis

La machine peut être équipée d'un châssis auquel il est possible de fixer un crochet. Le châssis possède toujours un axe de rotation vertical avec résistance à ressort, de sorte que la charge suit toujours l'itinéraire de manière souple pendant le transport. La figure 2 page 3 illustre les configurations possibles avec les composants suivants :

Position	composant	numéro de composant
A	Réglage électrique de la hauteur des crochets	OPT0050
B	Châssis crochet 15°	H7010
C	Crochet de base 15° avec ressort supplémentaire	H7020

Crochet

Un crochet est fixé à l'extrémité du châssis. Le crochet sert à saisir et maintenir la charge. Le crochet fourni est destiné exclusivement à la machine correspondante et à la charge prévue. Le crochet est fourni par Movexx International B.V. ou votre distributeur. Pour plus d'informations sur le crochet fourni et son utilisation, consultez votre distributeur.

Tête de timon

La tête de timon permet de diriger la machine. La figure 3 page 3 représente les éléments de commande suivants de la tête de timon :

Position	Fonction	Type d'élément
A	tourner à gauche/droite	guidon papillon
B	conduite en marche avant/arrière avec contrôle de vitesse progressif	manette
C	sélection tortue (mode lent) ou lièvre (mode rapide)	commutateur à bascule
D	klaxon	bouton-poussoir
E	interrupteur machine on/off	interrupteur à bascule
F	Bouton d'urgence	bouton poussoir

La machine peut être livrée avec des commandes supplémentaires. Pour plus d'informations sur les commandes supplémentaires de votre machine et leur fonction, consultez votre distributeur.

Caractéristiques techniques

Hauteur de travail	831 — 985 mm
Longueur	920 mm
Largeur	438 mm
Hauteur de transport (avec tête de timon rabattue)	831 mm
Poids de la machine (hors batterie)	40 kg
Weight of Lithium battery	8 kg
Niveau sonore	63,8 dB(A)
Température de fonctionnement	-10°C (14°F) – 40°C (104°F)
Vitesse de conduite maximale	8 km/u
Angle d'inclinaison maximal	10°
Poids tractable horizontal maximal	1000 kg
Poids tractable maximal à l'angle d'inclinaison maximal	250 kg
Force de traction maximale	800 N
Entraînement	24V DC; 300W, 100 rpm
Roues motrices	Ø 250 x 80 mm, massief rubber
Batterie Lithium	25,6 V; 20Ah
Chargeur de batterie Lithium	110-230 V; 25,6V/10A

Ne modifiez pas les valeurs préprogrammées sans accord de votre distributeur. Consultez votre distributeur pour obtenir des informations sur les valeurs préprogrammées de votre machine.

Ne modifiez pas les valeurs préprogrammées sans l'autorisation de votre distributeur.

Autocollant de contrôle et plaquette d'identification

Chaque machine possède une plaquette d'identification unique qui fournit les informations suivantes :

- Modèle
- Numéro de série
- Date de production
- Révision
- Coordonnées de Movexx International B.V.

La machine arbore également un autocollant de contrôle qui indique la date du dernier contrôle.

La plaquette signalétique (A) et l'autocollant de contrôle (B) sont tous deux apposés sur le cadre sous la tête de timon (voir figure 4 à la page 4).

2. Sécurité

Directives générales en matière de sécurité

- La machine ne peut être utilisée que par un personnel qualifié, formé et habilité.
- L'opérateur de la machine ne doit pas utiliser d'appareil qui pourrait affecter la perception de son environnement.
- Ne montez l'équipement sur la machine que s'il est inclus dans la livraison ou indiqué par le fabricant.
- Maintenez la machine en bon état pour minimiser les risques, un entretien périodique peut en assurer le fonctionnement.
- Lisez attentivement et suivez toutes les consignes de sécurité sur la machine.
- Ne garez pas la machine devant des extincteurs ou des sorties de secours ou à des endroits où il bloque un passage.
- Si la machine présente des signes de dysfonctionnement ou de rupture et que cela peut constituer un danger potentiel, arrêtez la machine, garez-la et signalez-le au responsable de la maintenance.
- Ne roulez pas sur un terrain meuble ou vallonné, dans les escaliers, sur des trottoirs et des seuils de plus de 20 mm.
- Ne conduisez dans des pentes de plus de 5 % avec une charge et dans des pentes de plus de 10 % sans charge. C'est interdit en raison de la force de freinage.
- Ne changez pas de direction dans les pentes.
- Modérez votre vitesse à l'approche des pentes.

FR

Qualité requise du sol

Le sol doit être plat et exempt de trous ou de nids de poule qui peuvent être difficiles à éviter. Les marches doivent être munies de rampes pour éviter les collisions avec les roues qui affectent toute la structure de la machine.

Le sol ne doit pas être contaminé par des agents qui peuvent affecter la traction.



PRUDENCE

Les saletés et les objets se trouvant sur le chemin doivent être nettoyés immédiatement.

Lieu de recharge de la batterie

Lors de la recharge de la batterie, le local correspondant doit être suffisamment ventilé pour dissiper ou éliminer correctement les gaz libérés (conformément aux réglementations nationales en vigueur).

Consignes de sécurité relatives à l'utilisation de la machine

- L'opérateur doit se familiariser avec la machine afin de pouvoir mieux décrire les défauts et pouvoir aider le personnel d'entretien. L'opérateur, formé et habilité à utiliser la machine, doit être familiarisé avec les commandes et les performances de la machine.
- Un défaut (bips, fuites, etc.) doit être signalé immédiatement, car s'il est ignoré, il peut entraîner des défauts/fautes plus graves.

Opérateurs



AVERTISSEMENT

Les opérateurs et les autres personnes qui se trouvent à proximité de la machine ne doivent pas porter de vêtements et/ou d'accessoires risquant d'être happés par la machine. Les personnes aux cheveux longs doivent les attacher dans la nuque.

Pour pouvoir conduire la machine, le conducteur doit :

- avoir entièrement lu et compris ce manuel ;
- avoir l'âge de 16 ans ou plus ;
- être capable sur le plan physique, sensoriel et mental de se servir de la machine ;
- ne pas être sous l'emprise de l'alcool ou de drogues ;
- ne pas être sous l'emprise de médicaments qui affectent la capacité de conduite ;
- si des dispositifs médicaux sont utilisés, vérifier auprès d'un médecin ou du fabricant qu'ils sont suffisamment compatibles avec l'utilisation de la machine ;
- porter des chaussures de sécurité d'une classe de sécurité S3.

FR

Mise en service de la machine



AVERTISSEMENT

N'utilisez pas la machine si des personnes et/ou animaux risquent d'entrer en collision avec celle-ci.

N'utilisez pas la machine si des personnes et/ou animaux risquent d'entrer en collision avec celle-ci.

Accrochage de la charge



AVERTISSEMENT

N'utilisez la machine qu'avec un crochet approprié et vérifiez qu'il est en bon état. En cas de doute, consultez votre distributeur.

Vérifiez que les chariots utilisés ont la bonne configuration, sont en bon état et peuvent être attelés à la bonne hauteur.

En cas de conduite en pente, assurez-vous que le crochet est adapté à cette fin. En cas de doute, consultez votre distributeur.

En cas de conduite en pentes, ne connectez ni ne déconnectez l'attelage.

Faites attention à votre propre sécurité et à celle des autres lorsque vous vous connectez et déconnectez.

N'accrochez jamais de charges supérieures au poids tractable maximal autorisé de la machine. En cas de doute, consultez votre distributeur.

N'accrochez jamais de charges qui ne sont pas adaptées au crochet installé. En cas de doute, consultez votre distributeur.

Vérifiez toujours que le crochet est bien fixé avant de démarrer. S'il y a une sécurité, assurez-vous qu'elle est bien assurée.

Freinez à l'approche d'une pente et ralentissez progressivement. Ne vous garez jamais dans une pente. Ne faites pas demi-tour dans une pente. Conduisez toujours plus lentement dans une pente. Veillez à ce que la pente soit propre et non glissante. La surface doit être plane et dégagée.

Conduite de la machine



AVERTISSEMENT

Si vous devez transporter une charge sur une pente, poussez-la vers le haut. Voir la figure 5 à la page 4. Pour l'utilisation sur les pentes, un appareil avec un frein de stationnement automatique est fortement recommandé.

FR

Lors de la conduite de la machine, les conducteurs doivent veiller à tout moment à :

- la machine est commandée à deux mains ;
- avoir une bonne visibilité sur l'environnement et le chemin à suivre dans le sens de déplacement de la machine ;
- si le chargement obstrue la visibilité en marche arrière, ce qu'une deuxième personne soit présente pour aider à manœuvrer ;
- maintenir une distance suffisante par rapport aux personnes et objets afin de pouvoir freiner à temps et en toute sécurité ;
- conduire lentement dans les courbes et les passages étroits. Une vitesse trop élevée peut faire basculer la machine ;
- ce que la charge attelée ne bascule ni ne se détache par vent fort ;
- ce que la charge attelée ne dépasse pas et soit bien assujettie.

Batterie



AVERTISSEMENT

La fumée, le feu, l'explosion peuvent résulter d'une mauvaise utilisation. Ne pas ouvrir, démonter, percer, brûler ou chauffer. Ne provoquez pas de court-circuit, ne mouillez pas la batterie. N'utilisez pas une batterie endommagée.



REMANQUE

Suivez toujours les instructions mentionnées sur la batterie.

Charge de la batterie



AVERTISSEMENT

Ne rechargez la batterie qu'avec le chargeur de batterie (interne) fourni et le cordon de recharge d'origine.

Ne chargez la batterie que dans un espace suffisamment ventilé.

Manipulez les batteries avec précaution. Lorsque vous changez la batterie, éloignez les doigts des pièces en mouvement. Portez éventuellement des gants de protection.



REMANQUE

Lisez attentivement le manuel du chargeur de batterie fourni avant de brancher le chargeur de batterie au secteur et à la batterie.

Maintenance et réparations

La maintenance et les réparations de la machine doivent exclusivement être réalisées par des techniciens de maintenance qualifiés de distributeurs ou centres de services agréés. Demandez à votre distributeur de vous suggérer un entretien périodique.

3. Utilisation

Mise en service de la machine



AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais une machine incomplète et/ou endommagée. Faites-la réparer par votre distributeur.

1. Vérifiez que la machine est complète. Les éléments suivants doivent impérativement être présents :
 - Un élément de base adapté à la machine, voir le chapitre 1 ;
 - Le crochet fourni et correctement monté ;
 - Une pile Movex dans le compartiment des piles ;
 - Ce manuel ;
 - La clé de contact, en option.
2. Vérifiez la présence de dommages, boulons desserrés et autres anomalies possibles sur la machine.
3. Ajustez la hauteur de la tête du timon (voir la figure 6 à la page 4).
4. Vérifiez qu'aucune personne et/ou qu'aucun animal ne se trouve à proximité directe de la machine.
5. Vérifiez que toutes les conditions d'utilisation sont remplies, voir Chapitre 1.



REMANQUE

Laissez toujours la machine s'acclimater après un stockage de longue durée.



AVERTISSEMENT

Une machine mal réglée peut causer des blessures. Ne réglez jamais la machine pendant la conduite.

Mise en marche de la machine

1. Allumez l'appareil (voir Figure 7, page 5). Le voyant de la batterie clignote trois fois en rouge, puis indique le niveau de charge de la batterie.
2. Vérifiez le niveau de charge de la batterie et chargez/remplacez la batterie selon les besoins, voir Chapitre 4.

Arrêt de la machine

Eteignez la machine (voir la figure 8 à la page 5).



REMANQUE

L'alimentation se coupe également automatiquement après 10 minutes d'inactivité. Pour redémarrer la machine, éteignez puis rallumez l'appareil après 3 secondes.

Test de la machine

Testez soigneusement la machine avant chaque utilisation.

1. Prenez votre position et mettez l'appareil sous tension (voir la figure 7 à la page 5). Le voyant de la batterie clignote trois fois en rouge, puis indique le niveau de charge de la batterie.
2. Placez vos mains sur la poignée de la tête de timon.
3. Vérifiez que la machine roule en marche avant : poussez la manette vers l'avant à l'aide du pouce, voir la figure 9 à la page 5.
4. Vérifiez que la machine tourne correctement vers la gauche et vers la droite.
5. Vérifiez que la machine freine et s'arrête correctement : ramenez la manette au point mort.
6. Vérifiez que la machine roule en marche arrière : poussez la manette vers l'arrière à l'aide du pouce, voir la figure 10 à la page 5.
7. Vérifiez une nouvelle fois que la machine freine et s'arrête correctement : ramenez la manette au point mort.

N'utilisez pas la machine et éteignez-la si l'un ou plusieurs des tests décrits ci-dessus échouent. Confiez la machine défectueuse à votre distributeur pour inspection et réparation.

Conduite de la machine

1. Allumez la machine (voir la figure 7 à la page 5).
2. Placez vos mains sur la poignée de la tête de timon.
3. Conduisez la machine comme suit. Pour cela, regardez toujours dans le sens de déplacement de la machine.



AVERTISSEMENT

Roulez toujours en avant lorsque vous transportez une charge sur une pente, voir la figure 5 à la page 4.

Accrochage de la charge

1. Positionnez la machine avec le crochet (A) à l'avant de la charge à transporter (B) ;
2. Positionnez le crochet plus bas que le point de préhension de la charge. Pour ce faire, inclinez la machine en l'éloignant de vous ou, si un module de levage électrique est présent, abaissez le crochet (voir la figure 12 à la page 6).
3. Approchez la machine de la charge jusqu'à ce que le crochet soit directement sous le point d'engagement de la charge ;
4. Accrochez le crochet au point de préhension de la charge. Pour ce faire, il faut incliner la machine vers l'arrière ou, si un module de levage électrique est présent, lever le crochet (voir figure 13, page 6).
5. Vérifiez que la partie de base avec le crochet est bien horizontale, comme le montre la Figure 14 à la page 6.
6. Vérifiez le raccordement.

Décrochage de la charge

1. Relâchez le crochet de la charge. Pour ce faire, inclinez la machine en l'éloignant de vous ou, si un module de levage électrique est présent, abaissez le crochet (voir la figure 12 à la page 6).
2. Eloignez la machine de la charge.
3. Inclinez la machine vers l'arrière jusqu'à ce que les roues pivotantes touchent le sol, si nécessaire.

4. Batterie



AVERTISSEMENT

**La fumée, le feu, l'explosion peuvent résulter d'une mauvaise utilisation.
Ne pas ouvrir, démonter, percer, brûler ou chauffer.
Ne provoquez pas de court-circuit, ne mouillez pas la batterie.
N'utilisez pas une batterie endommagée.**



REMANQUE

Suivez toujours les instructions mentionnées sur la batterie.

FR

Description

La batterie se compose des éléments suivants (voir la figure 15 à la page 7) :

- A. Poignée
- B. Instructions
- C. Plaquette signalétique
- D. Raccord pour le rechargement

Voyant LED d'état de la batterie (voir la figure 16 à la page 7)

Indication	Signification	Que faire
	La batterie est chargée	Utilisez la machine
	La batterie est presque déchargée	Conduisez la machine vers un point de rechargement et chargez/ changez la batterie
	La batterie est déchargée	Chargez/changez la batterie

Retirer/insérer la batterie

Retirez la batterie de son support en la soulevant par la poignée (voir Figure 17 à la page 7).



REMANQUE

Ne faites pas tomber la pile dans le support, mais placez-la avec précaution dans le support.

Remplacez toujours la batterie sur son support, le bord horizontal surélevé vers l'avant (voir Figure 18 à la page 7).

Charge de la batterie



AVERTISSEMENT

Ne chargez la batterie qu'avec le chargeur de batterie fourni.

Ne chargez la batterie que dans un espace suffisamment ventilé.



REMANQUE

Lisez attentivement le manuel du chargeur de batterie fourni avant de brancher le chargeur de batterie au secteur et à la batterie.

Pour recharger la batterie à l'aide du chargeur fourni, suivez ces étapes :

1. Insérez la fiche de charge du chargeur dans la prise située sur le côté inférieur de la batterie (voir Figure 19 à la page 8).
2. Insérez la fiche d'alimentation du chargeur dans la prise de courant (voir la figure 19 à la page 8).
3. Patientez jusqu'à ce que le voyant LED du chargeur devienne vert fixe. La batterie est alors complètement chargée.
4. Débranchez le chargeur du secteur.
5. Retirez la fiche de charge du chargeur de la prise située sur le côté inférieur de la batterie.

Mise au rebut

Le démantèlement et le démontage de la batterie doivent être effectués de manière sûre et respectueuse de l'environnement, conformément à la réglementation nationale.

5. Transport, stockage et mise au rebut

Transport

Pendant le transport, la machine doit être protégée de manière adéquate contre les intempéries et les influences environnementales.

En cas de transport en camion/remorque :

1. Placez la machine contre une paroi latérale ou contre la paroi avant.
2. Fixez bien la machine.
3. Eteignez la machine et retirez la clé si nécessaire.

Transport dans un caisson spécial de transport :

1. Entrez la machine dans la caisse.
2. Eteignez la machine et retirez la clé si nécessaire.
3. Repliez complètement la tête de timon (voir Figure 20 à la page 8).
4. Sécurisez la machine dans la caisse.

Stockage

Stockage pendant une période plus longue :

1. Retirez la batterie de son support et stockez-la dans un endroit sec, sûr et à l'abri du gel.
2. Chargez la batterie au moins une fois par mois. Cela empêche la batterie de se décharger complètement et de ne plus fonctionner correctement.
3. Rangez la machine dans un endroit sec, sûr et à l'abri du gel.
4. En cas de stockage prolongé, veillez à appliquer de la graisse sur toutes les pièces en acier non revêtues.
5. Retirez la clé de la machine et conservez-la en lieu sûr.

Mise au rebut

Le démantèlement et le démontage de la machine doivent se passer d'une manière sûre et respectueuse de l'environnement, en conformité avec les règles gouvernementales nationales.

Déclaration de conformité

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

(2006/42/CE; 2014/30/UE)



Nous,

Fabricant : **Movexx International BV**
Generatorstraat 17-19
3903 LH Veenendaal
Les Pays-Bas

Déclarons que notre produit :

Dénomination du produit : Tracteur pousseur électrique
modèle : T1000 / T1000-RVS
Type : Piéton

à laquelle la présente déclaration se rapporte, est conforme aux dispositions de la ou de Directives suivantes:

Directive Machines : 2006/42/EC
Directive CEM : 2014/30/UE

Dans lequel les normes suivantes sont utilisées:

EN 1175-1+A1 - Sécurité des chariots de manutention - Prescriptions électriques - Partie 1 : prescriptions générales des chariots alimentés par batterie

EN-ISO 12100 - Sécurité des machines - Principes généraux de conception - Appréciation du risque et réduction du risque

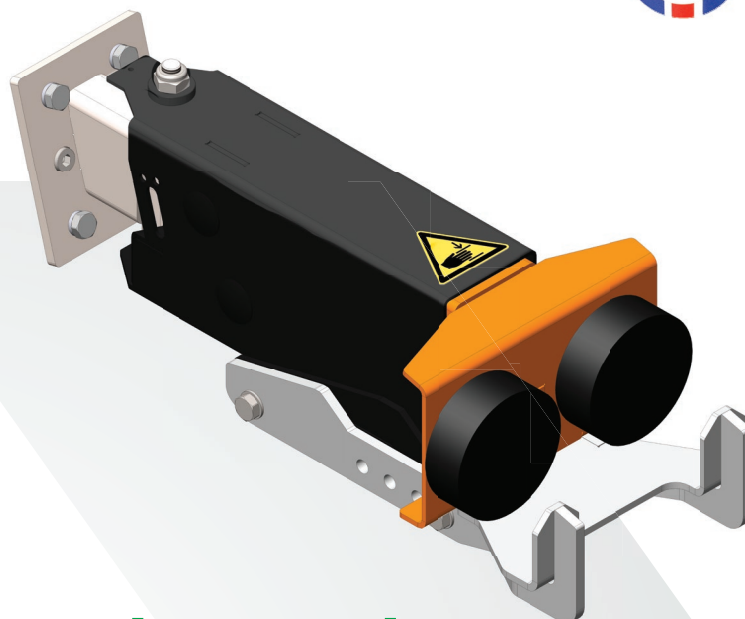
Veenendaal, 06-12-2018

Iris van Ravenswaaij-van Vlastuin
CEO

Movexx International BV

Generatorstraat 17-19
3903 LH Veenendaal
The Netherlands

T +31 (0)318-51 99 00
E info@movexx.com
W www.movexx.com



Electric Clamping Device with standard hook

The clamping device is a solution for moving different types of trolleys with different tube sizes. The clamping device can also be used to prevent sliding of the hook along the trolley's tube or to make sure the machine stays connected to the trolley even when driving on uneven surfaces.

The clamping device consists of the Electric base part (art. nr. 343441) and the bottom plate (art. nr. 343468 incl. rubber dampers and mounting plate).

The clamping device can be ordered with the standard bottom plate or with a custom made bottom plate and damper set according to the desired specifications.

How to use

The clamping device is operated by a rocker switch on the tiller head. By pressing this switch the clamping device will close/press until it reaches the end of the device's stroke, or until the rubber dampers press against the trolley's profile, and 500N of pressure is reached. By pressing the switch in the other direction the clamping device will fully open/retract.

When the hinge possibility of the clamping device needs to be disabled (for instance in combination with a remote controlled machine) this can be done by using the hook fixation tool (art. nr. 341145).

Safety

The clamping device is programmed with a clamping pressure of max 500N (± 50 kg). The self-locking capability is 1500N (± 150 kg). The power cable is protected by a metal protection sleeve.

Service

When the clamping device does not rotate back to its neutral (0°) position, without trolley attached, the spring system (art. nr. 333817) needs to be serviced or replaced.

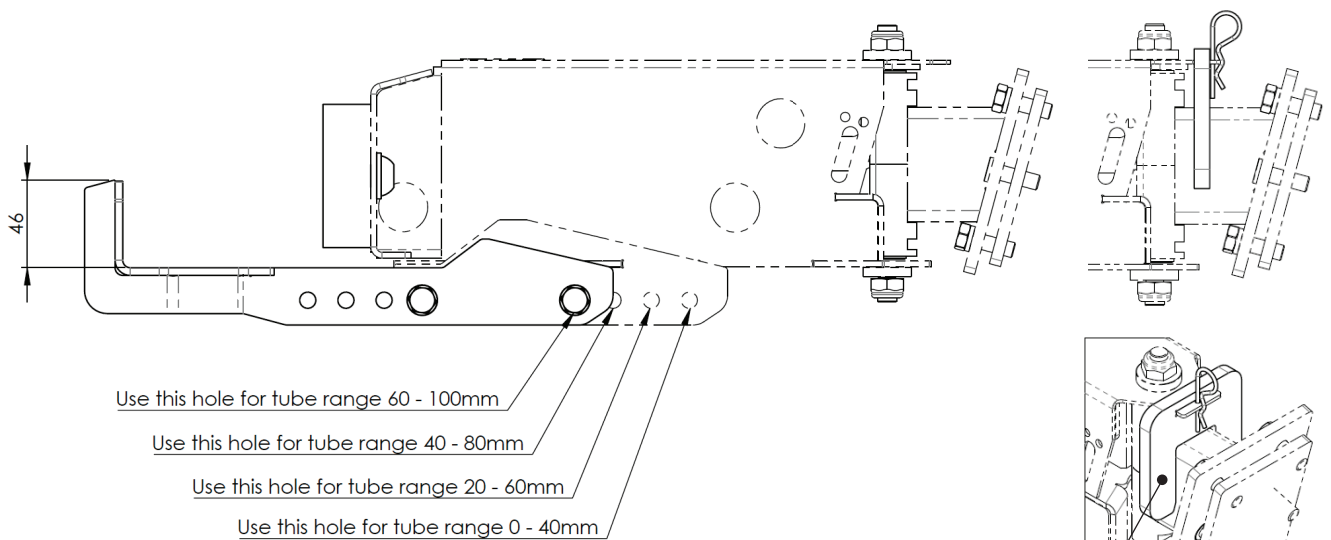
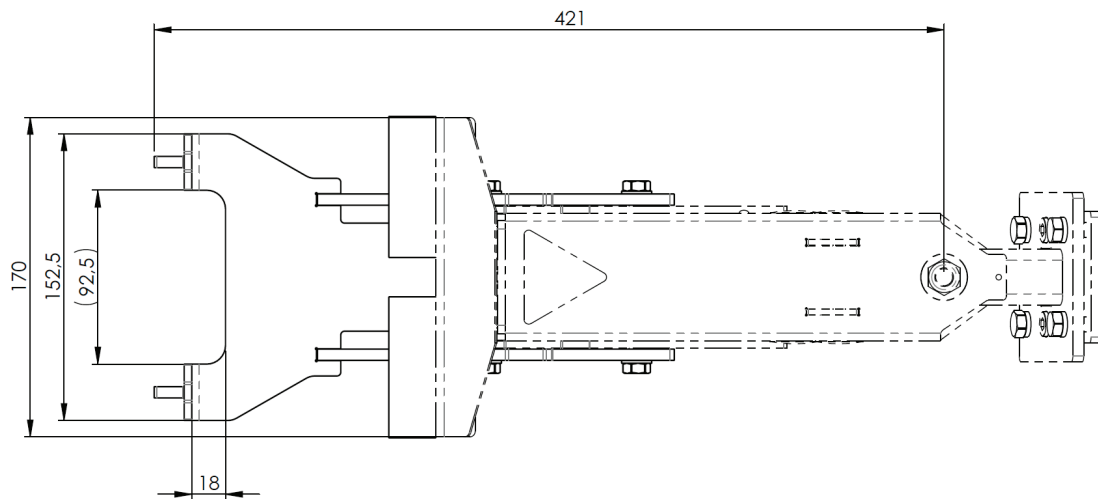
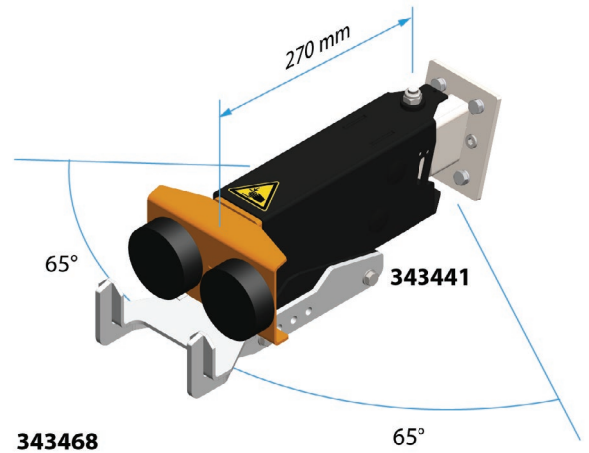
The rubber front dampers incl. mounting plate (art. nr. M4054) can be replaced when necessary.

Residual risks

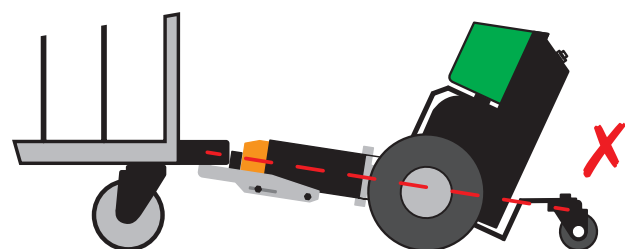
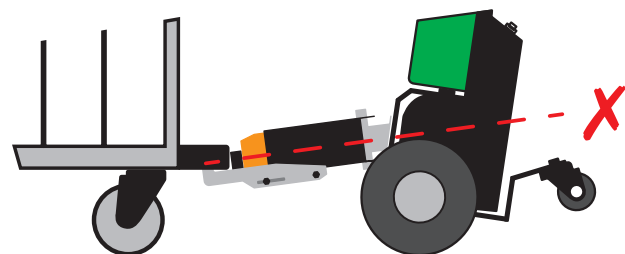
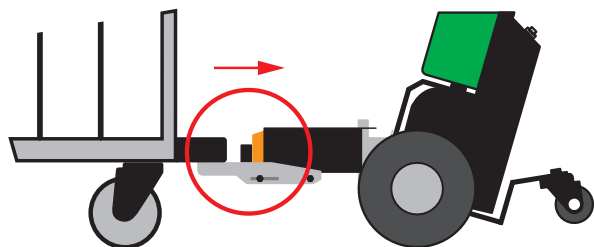
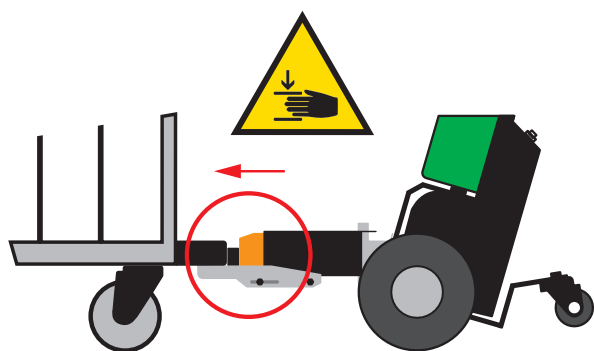
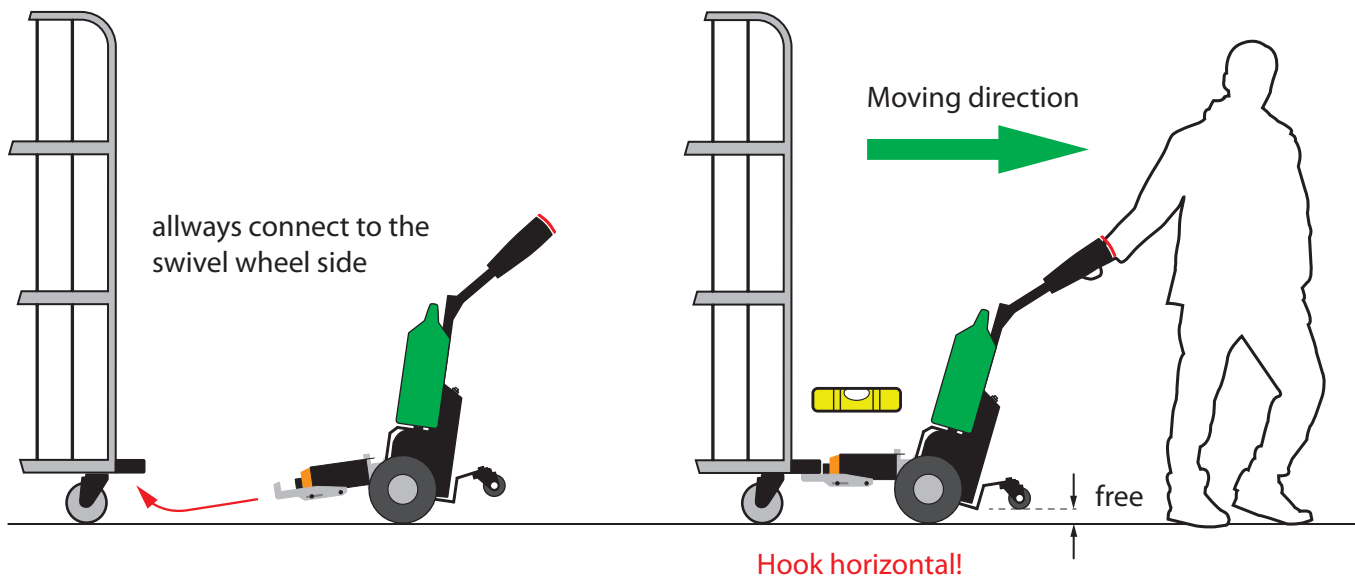
- » When the clamping switch is pressed the clamping device will move automatically to its end- or start position. This poses a clamping hazard to the operator and bystanders. Please be aware of this risk and never operate the clamping device if there is a risk of anything other than the profile of the trolley entering the clamping device.
- » Never press the clamping switch while driving.
- » Never operate the clamping device on a slope, even while standing still.
- » Only operate the clamping device with the machine and trolley in stationary position on even ground, and make sure neither one can start rolling by itself.
- » Only use the clamping device on closed tubes (square or rectangular) or solid strips of maximum 100 mm.
- » When moving the load, do not exceed the maximum angle of 65° (both sides).
- » The clamping device with standard bottom plate can also be used for round tubes up to a maximum diameter 50 mm.
- » The height of the clamping device is adjustable on the machine. Always check that the clamping device is in the correct position for the trolley to be moved. See page 3 of this datasheet or the machine's user manual for more information.
- » Always check if the trolley is in good condition before connecting and moving it.

Specifications

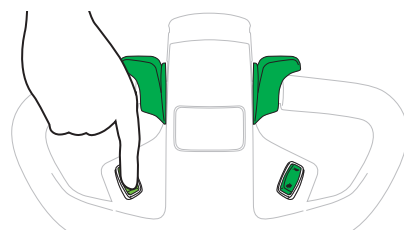
- » Durable integrated springsystems: more than 100.000 cycli.
- » Clamping range: 0 – 40 mm
 - 20 – 60 mm
 - 40 – 80 mm
 - 60 – 100 mm
- » Suitable for TT1000-T-Basic, TT1000-T and the TT1500-T
- » Available in INOX
- » 2x Rubber dampers/grippers Ø 75 mm. 55 Shore.
- » Bottom plate width 153 mm.
- » Total lenght 421 mm. Pivot point till front of bottom plate in fully extended position.
- » Movexx actuator 11 mm/s.
- » Self-locking capability 1500N ($\pm$ 150 kg).
- » Standard clamping force 500N ($\pm$ 50 kg) (adjustable).
- » Power cable protected by metal protection sleeve.



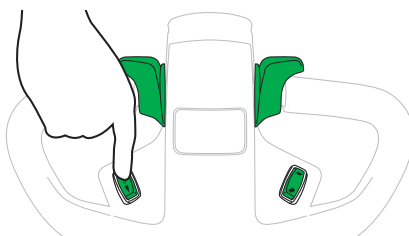
Hook fixation 341145



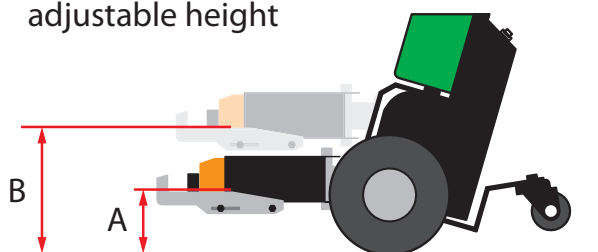
Hook closed



Hook open



adjustable height



Dimensions

	A	B
TT1000-T-Basic	100	220
TT1000-T	100	240
TT1500-T	110	250

